

catit® Pixi®

SMART VACUUM FOOD CONTAINER

USER MANUAL • GEBRAUCHSANLEITUNG • GUIDE DE L'UTILISATEUR • MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGSANVISNING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE • KÄYTTÄJÄN OPAS



#43756



SCAN QR CODE TO GET STARTED!
SCANNER LE CODE QR POUR COMMENCER!
QR-CODE SCANNEN UND LOSLEGEN!
¡ESCANEA PARA EMPEZAR!

CATIT.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the appliance. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the appliance shows any sign of abnormal functioning, disconnect the power supply cord.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord, plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

3 This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

4 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the appliance by the cord.

6 CAUTION:
THIS IS A SMART VACUUM STORAGE CONTAINER FOR DRY PET FOOD.

This appliance has been evaluated for use with dry cat food. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the appliance from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Do not place any objects on top of the food container.

9 Use a USB-C cord and adapter with proper rating only. If an extension cord is necessary, ensure the connection is water-tight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container can only be used with a USB-A adapter of 5V, min. 1 A. Use with an incompatible USB-A adapter of incorrect voltage could result in damage of the internal electronics, and/or cause the battery to catch fire.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this device.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN, UM FEUER, ELEKTRISCHE SCHLÄGE ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN ZU VERHINDERN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Ingebrauchnahme. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie bei dem Gebrauch dieses Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses den Gewährleistungshinweisen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer fehlerhaften Funktion zeigt, trennen Sie es vom Stromnetz.

B Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden.

D Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

3 Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung

im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.

4 Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

5 VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an.

6 VORSICHT: DIES IST EIN SMART-VAKUUM-AUFBEWAHRUNGSBEHÄLTER FÜR TROCKENFUTTER.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Trockenfutter für Katzen entwickelt. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor der direkten Sonneneinstrahlung.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Futterbehälter.

9 Verwenden Sie ausschließlich ein USB-C-Kabel und einen USB-A-Adapter mit geeigneter Leistung. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht. Der Catit® PIXI® Smart-Vacuum-Futterbehälter kann nur mit einem USB-A-Adapter mit 5 V, min. 1 A verwendet werden. Die Verwendung eines inkompatiblen USB-A-Adapters mit ungeeigneter Spannung kann zu Schäden an der integrierten Elektronik führen und/oder kann dazu führen, dass die Batterie in Brand gerät.

10 Benutzen Sie das Gerät nie im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Futterbehälters.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER

– Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

A En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher immédiatement du bloc d'alimentation.

B Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

C Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionne pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations

autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

D La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques ou mentales considérablement réduites, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION

Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION :

IL S'AGIT D'UN CONTENANT SANS VIDE INTELLIGENT POUR NOURRITURE SÈCHE POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cet appareil a été évalué pour être utilisé avec des aliments secs pour chats seulement. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Placer l'appareil loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. L'examiner régulièrement. Ne pas mettre d'objets sur le contenant.

9 Utiliser un câble USB-C et un adaptateur d'un calibre suffisant seulement. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci. Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture doit seulement être utilisé avec un adaptateur USB-A de 5 V, min. 1 A. L'utiliser avec un adaptateur d'une puissance inadéquate peut abîmer les composants électroniques internes et/ou faire prendre feu à la pile.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de ce contenant.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

ES

CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES ACERCA DEL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1 LEA Y CUMPLA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes acerca del aparato antes de usarlo. De lo contrario, podría ocasionar daños al aparato.

2 PELIGRO:

Para evitar una posible descarga eléctrica, se deben tomar medidas de seguridad especiales. En cada una de las siguientes situaciones, no intente realizar reparaciones usted mismo. Devuelva el aparato a un servicio autorizado si todavía está bajo garantía o deseché el producto.

A Si el aparato muestra algún signo de funcionamiento anormal, desenchufe el cable del tomacorriente.

B Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No deberá enchufarlo si hay agua en las piezas que no deben mojarse.

C No haga funcionar el aparato si el cable o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio o personas similarmente calificadas para evitar situaciones peligrosas. Nunca corte el cable o abra el compartimiento de la batería.

D El tomacorriente o enchufe deberá estar siempre a una altura superior al aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía al aparato. Luego, desenchufe y observe si hay agua en el tomacorriente.

3 Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas o mentales significativamente reducidas, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya sobre el uso del aparato. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por niños sin supervisión.

4 Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

5 PRECAUCIÓN:

Siempre desenchufe o desconecte el aparato del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento o lo manipule. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tómelo desde el enchufe y desconéctelo. Siempre desenchufe el aparato cuando no se use. Nunca levante el aparato por el cable.

6 PRECAUCIÓN:

ESTE ES UN CONTENEDOR DE ALMACENAMIENTO AL VACÍO PARA COMIDA SECA PARA MASCOTAS.

Este aparato ha sido evaluado para uso con comida seca de gatos únicamente. No emplee este aparato para una función para la que no ha sido destinado. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede crear situaciones peligrosas.

7 No instale o guarde el aparato en un lugar donde esté expuesto a temperaturas bajo cero. Protéjalo de la exposición directa al sol.

8 Asegúrese de que el aparato esté colocado en una superficie plana y uniforme. Controle regularmente. No coloque objetos sobre el contenedor de comida.

9 Si necesita una extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se deberá usar un cable con calibre apropiado. Un cable para un amperaje o voltaje inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable de tal manera que nadie pueda tropezar con él ni tirar del mismo. El Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI® solo se puede utilizar con un adaptador USB-A de 5V, min. 1 A. Usar el aparato con un adaptador USB-A incompatible de voltaje incorrecto podría dañar los componentes electrónicos internos y/o hacer que la batería se incendie.

10 No utilice este aparato en exteriores. Es para uso en interiores únicamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

Seguir fielmente las instrucciones referidas a la instalación, la conexión eléctrica y al mantenimiento, asegura el uso eficiente y seguro de este aparato.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental.

Para obtener más información sobre cómo desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT CONSELHO DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES SOBRE O RISCO DE INCÊNDIO, TRANSFERÊNCIA ELÉTRICA OU FERIMENTOS A PESSOAS IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

AVISO: Para evitar ferimentos, devem ser tomadas medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

1 LEIA E CUMpra TODAS AS MEDIDAS DE SEGURANÇA

e todas as advertências importantes sobre o aparelho antes de utilizá-lo. Caso contrário, pode danificar o aparelho.

2 PERIGO:

Para evitar possíveis choques elétricos, devem ser tomadas medidas especiais de segurança. Em cada uma das seguintes situações, não tente efetuar reparações por si mesmo. Coloque o aparelho num serviço autorizado se ainda estiver sob garantia ou elimine o produto.

A Se o aparelho mostrar sinais de funcionamento anormais, desligue o cabo da tomada.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não o ligue se houver água em peças que não se molhem.

C Não opere o aparelho se o cabo, a ficha ou a tomada estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus agentes de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar situações perigosas. Nunca corte o cabo nem abra o compartimento da bateria.

D A tomada ou o cabo devem estar sempre a uma altura superior à do aparelho. Se o cabo ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo da corrente. Desligue o fusível ou comutador que forneça energia ao aparelho. Em seguida, desligue a tomada e observe se há água nela.

3 Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança supervisione ou instrua-as sobre a utilização do aparelho. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças não supervisionadas.

4 Para evitar ferimentos, não toque em peças móveis ou quentes.

5 ATENÇÃO: Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação e manutenção ou manuseamento. Nunca puxe o cabo para desligar o aparelho. Pegue-o na tomada e desligue-a. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante o aparelho pelo cabo.

6 CUIDADO:

ESTE É UM RECIPIENTE DE ALIMENTOS EM VÁCUO

Este aparelho foi avaliado para utilização apenas com alimentos secos para gatos. Não utilize este aparelho para uma função para a qual não tenha sido destinado. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode criar situações perigosas.

7 Não instale nem guarde o aparelho num local onde este esteja exposto a temperaturas inferiores a zero. Proteja-o da exposição direta ao sol.

8 Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. Controle-o regularmente. Não coloque objetos em cima do recipiente de alimentos.

9 Use um cabo USB-C e um adaptador com uma qualificação adequada. Se necessitar de uma extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e à prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com um calibre apropriado. Um cabo para uma amperagem ou tensão mais baixa do que o aparelho necessita pode provocar sobreaquecimento. Deve-se ter cuidado ao colocar o cabo de modo a que ninguém possa tropeçar ou puxá-lo. O Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI só pode ser usado com um adaptador USB-A de 5V, min. 1 A. Usar o aparelho com um adaptador USB-A incompatível com tensão incorreta pode danificar os componentes eletrónicos internos e/ou fazer com que a bateria se incendeie.

10 Não utilize este aparelho ao ar livre. É apenas para uso interno.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Seguindo fielmente as instruções relativas à instalação, ligação elétrica e manutenção garante uma utilização eficiente e segura deste aparelho.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, a fim de ser reciclado ou desmontado para reduzir o impacto ambiental. Para obter mais informações sobre como eliminar este produto, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos electrónicos que não estão incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES AANGAANDE BRANDRISICO, ELEKTRISCHE SCHOK, OF VERWONDINGEN BIJ PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Ter bescherming tegen verwondingen dienen basisveiligheidsnormen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

en alle belangrijke mededelingen op het toestel alvorens het toestel te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan dit toestel.

2 GEVAAR – om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Probeer in geen van onderstaande gevallen om zelf herstellingen uit te voeren. Indien dit toestel nog onder garantie is, breng dit dan binnen in een erkend servicepunt of gooi het toestel weg.

A Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel niet normaal functioneert.

B Bestudeer het toestel voorzichtig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact indien een van de onderdelen die niet nat mogen worden, nat is.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer, de stekker of de batterij beschadigd is, of wanneer het toestel hapert, of wanneer het toestel op eender welke manier gevallen of beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. **TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT** indien een van beide onderdelen toch nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorziet uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit het stopcontact, en kijk of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

3 Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG

Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Trek de stekker van eender welk toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Hef het toestel nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING:

DIT IS EEN VOORRAADDOOS MET SLIMME VACUÛMFUNCTIE VOOR HET BEWAREN VAN DROOG DIervoeder.

Dit toestel werd enkel goedgekeurd voor het gebruik van droog kattenvoer. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant van het toestel verkocht of aangeraden worden, kan een onveilige situatie veroorzaken.

7 Plaats of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 0°C. Beschut het toestel tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, gelijkmatig oppervlak wordt geplaatst. Controleer het toestel regelmatig. Plaats geen voorwerpen bovenop de voorraaddoos.

9 Gebruik steeds een USB-C-kabel en adapter met de correcte certificatie. Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor

dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gebuikt dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat slechts geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden. De Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container mag enkel worden gebruikt met een USB-A-adapter van 5V, min. 1A. Het gebruik van een incompatibele adapter met het verkeerde voltage kan leiden tot schade aan de interne electronica, en/of kan de batterij doen vuur vatten.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Enkel door deze montage-, elektriciteits-, en onderhoudsinstructies grondig door te nemen, kan een veilig en efficiënt gebruik van deze voedselverdelers worden gegarandeerd.

RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycleerd of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclingpark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ RYZYKA POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ U OSÓB WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

1. PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI

BEZPIECZEŃSTWA

i wszystkich ważnych uwag na urządzeniu przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do nich może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

2. NIEBEZPIECZEŃSTWO

aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem, należy zachować szczególną ostrożność. W żadnej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy, tylko dostarczyć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy, jeśli nadal podlega gwarancji, lub je wyrzucić.

A Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania, odłącz zasilanie.

B Dokładnie sprawdź urządzenie po montażu. Nie podłączaj urządzenia do zasilania, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyk bądź jeśli nie działa właściwie, zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, gdyż tylko wtedy można uniknąć niebezpieczeństwa. Nigdy nie przecinaj przewodu.

D Gniazdo elektryczne zawsze powinno znajdować się powyżej urządzenia. Jeśli wtyk lub gniazdo elektryczne będzie mokre, **NIE** odłączaj przewodu zasilającego. Rozłącz bezpiecznik lub wyłącznik obwodu elektrycznego, który zasilia urządzenie, następnie wyjmij wtyk z gniazda elektrycznego i sprawdź, czy w gnieździe nie znajduje się woda.

3 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o znacznym upośledzeniu sprawności fizycznej lub psychicznej, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci zawsze powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.

4 Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych ani gorących części.

5. UWAGA

Zawsze przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Nigdy nie szarp za przewód podczas wyciągania wtyku z gniazda. Chwyć za wtyk i pociągnij, by odłączyć. Zawsze odłączaj urządzenie z sieci, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnoś urządzenia za przewód zasilający.

6. OSTRZEŻENIE:

TO INTELIGENTNY POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA PRÓZNIOWEGO SUCHEJ KARMY DLA ZWIERZĄT DOMOWYCH.

Urządzenie zostało przetestowane do stosowania z suchą karmą dla kotów. Nie stosuj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Użycie dodatkowych elementów niekompatybilnych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować powstaniem sytuacji niebezpiecznej.

7 Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażone na działanie temperatur poniżej zera.

Chroni urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Upewnij się, że urządzenie jest umiejscowione na płaskiej, równej powierzchni. Sprawdzaj urządzenie regularnie. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze pojemnika na żywność.

9 Używaj wyłącznie przewodu i adaptera USB-C o odpowiednich parametrach znamionowych. Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, upewnij się, że połączenie jest wodo- i pyłoszczelne. Należy używać przewodu o odpowiednich parametrach. Przewód przystosowany do mniejszego natężenia prądu lub mocy niż urządzenie może się przegrzewać. Należy uważać, by przewód był ułożony w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął ani go nie pociągnął. Prózniowy, inteligentny pojemnik na żywność Catit® PIXI® może być używany wyłącznie z zasilaczem USB-A o napięciu 5V, min. 1 A. Używanie z niekompatybilnym zasilaczem USB-A o nieprawidłowym napięciu może spowodować uszkodzenie wewnętrznej elektroniki lub pożar akumulatora.

10 Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Tylko uważne przestrzeganie wskazówek dotyczących montażu, podłączenia elektrycznego i konserwacji zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z karmidła.



RECYKLING: Ten produkt ma symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zabierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnej zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

HU BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS, VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Sérülés elleni védelem érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ideértve az alábbiakat:

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken lévő minden fontos értesítést, mielőtt a készüléket használná. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet.

2. VESZÉLY

– Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni. Az alábbi helyzetek esetén ne kísérelje meg maga kijavítani a hibát; küldje vissza a készüléket egy hivatalos márkaszervizbe javításra, ha még garanciális, vagy dobja ki a készüléket.

A Ha a készüléken rendellenes működés bármely jele mutatkozik, csatlakoztassa le a tápkábelt.

B Alaposan vizsgálja meg a készüléket felszerelés után. Nem szabad becsatlakoztatni, ha víz van az alkatrészekben, amelyek rendeltetés szerint nem lesznek nedvesek.

C Ne üzemeltesse a készüléket, ha annak elektromos vezetéke vagy csatlakozódugója sérült, vagy ha az hibásan működik, vagy ha az leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a szervizügynöknek vagy hasonlóan képzett személynek kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében. Soha ne vágja el a vezetékét.

D Az elektromos aljzatnak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a csatlakozódugó vagy az aljzat mégis nedves lesz, **NE** csatlakoztassa le az elektromos vezetéket. Csatlakoztassa le a biztosítékot vagy a készülék áramellátását biztosító árammegszakítót, majd csatlakoztassa le és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz az aljzatban.

3 Ezt a készüléket rendeltetése szerint súlyos testi vagy szellemi képességsökkenéssel élő személyek (gyermeket is beleértve) csak akkor használhatják, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy útmutatást kaptak. A gyermekeket mindig felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek.

4 Sérülés elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

5. VIGYÁZAT

Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, mielőtt alkatrészt helyez fel vagy vesz le, és miközben a berendezés felszerelése, karbantartása vagy kezelése folyamatban van. Soha ne rántsa meg a vezetéket a csatlakozódugó aljzatról való kihúzásához. A lecsatlakoztatáshoz markolja meg a csatlakozódugót és húzza ki. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, amikor nincs használatban. Soha ne emelje fel a készüléket a vezetékén fogva.

6 VIGYÁZAT:

EZ EGY OKOS VÁKUUMOS TÁROLÓ TARTÁLY SZÁRAZ KISÁLLATELEDELHEZ.

A készülék bevizsgálása kizárólag száraz macskaeledellel való használatához történt. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra. Nem ajánlott, vagy a gyártó által a készülékhez nem mellékelte kiegészítők használatára veszélyes körülményt okozhat.

7 Ne szerelje fel vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fagyponthoz alatti hőmérsékleteknek lesz kitéve. Óvja a készüléket közvetlen napfénytől.

8 Győződjön meg róla, hogy a készülék sík, egyenes felületre helyezi. Rendszeres időszakonként ellenőrizze a készüléket. Ne tegyen semmilyen tárgyat az edel tartály tetejére.

9 Csak helyes minősítésű USB-c vezetékkel és adaptert használjon. Ha hosszabbító vezetékre van szükség, győződjön meg róla, hogy a csatlakozás vízzáró és porálló. A helyes minősítésű vezetékkel kell használni. A készülék minősítése szerinti áramerősség vagy watt alatti vezeték túlhevülhet. Gondosan kell eljárni a vezeték elhelyezésénél, hogy abba ne botoljanak bele és ne húzzák meg. A Catit® PIXl® Okos Vákuumos Edeld Tartály kizárólag 5V, min. 1A USB-A adapterrel használható. Inkompatibilis USB-A adapterrel vagy helytelen feszültséggel való használat a belső elektronika károsodásához vezethet és/vagy az elem meggyulladását okozhatja.

10 Ne használja az egységet a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HÍVATKOZÁS CÉLJÁRA.

Az tartálytétőt biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési, elektromos és karbantartási útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektációs osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Európai Irányelv szerint kell kezelni annak újrahasznosításához vagy szétszereléséhez, hogy a környezetre gyakorolt hatását minimálisra csökkentsük. Érdelklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács által nyilvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektációs osztályozási eljárásban nem szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTIMENTO: per evitare infortuni, adottare precauzioni di sicurezza di base, in particolare quelle riportate di seguito.

1 LEGGERE E OSSERVARE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA

e tutte le informazioni importanti sul dispositivo prima di utilizzarlo. In caso contrario, esso potrebbe subire danni.

2 PERICOLO

– per evitare possibili scariche elettriche, agire con particolare prudenza. Nelle situazioni menzionate di seguito, non tentare di riparare il dispositivo; se è ancora in garanzia, restituirlo a un centro assistenza autorizzato per la riparazione oppure smaltire il dispositivo.

A Se il dispositivo mostra qualsiasi segno di funzionamento anormale, scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

B Dopo l'installazione, esaminare attentamente il dispositivo. Non collegarlo alla corrente se si riscontra dell'acqua su componenti che non dovrebbero essere bagnate.

C Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico è danneggiato, se la spina è danneggiata, o in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica simile in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo.

D La presa elettrica deve trovarsi sempre al di sopra del livello del dispositivo. Se la spina o la presa si bagna, NON scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore di circuito che fornisce elettricità al dispositivo, poi staccare la spina e verificare se è presente acqua all'interno della presa.

3 Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte delle persone (bambini inclusi) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite riguardo all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono sempre essere adeguatamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

4 Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento o calde.

5 ATTENZIONE

staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dalla presa prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo. Non stratonare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla. Quando non si utilizza il dispositivo, scollegarlo sempre dalla presa. Non sollevare mai il dispositivo tirandolo per il cavo.

6 ATTENZIONE:

CONTENITORE SOTTOVUOTO INTELLIGENTE PER LA CONSERVAZIONE DI CIBO SECCO PER ANIMALI.

Questo dispositivo è stato valutato per l'utilizzo con cibo secco per gatti. Non utilizzarlo per impieghi diversi da quello per cui è stato progettato. L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.

7 Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.

8 Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo. Evitare di porre oggetti sopra il contenitore per cibo.

9 Utilizzare solo un cavo USB-C e un adattatore con potenza adeguata. Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che il collegamento sia impermeabile e antipolvere. Utilizzare un cavo con potenza adeguata. Se si utilizza un cavo previsto per un valore di amperaggio o watt inferiore alla potenza prevista per il dispositivo, questo potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo con attenzione per evitare che venga calpestato o tirato. Il contenitore intelligente per cibo sotto vuoto Catit PIXl può essere utilizzato solo con un adattatore USB-A da 5 V, min. 1 A. L'uso di un adattatore USB-A non compatibile con tensione errata potrebbe danneggiare i componenti elettronici interni e/o causare l'incendio della batteria.

10 Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO.

Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni relative all'installazione, all'elettricità e alla manutenzione si garantisce l'uso sicuro ed efficiente del dispositivo.



RICICLO: Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la raccolta selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

DK/NO SIKKERHEDSTIPS

ANVISNINGER ANGÅENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: For at være beskyttet mod tilskadekomst skal nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende:

1 LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER

og alle de vigtige oplysninger på apparatet, før apparatet tages i brug. Manglende overholdelse af dette kan medføre skader på apparatet.

2 FARE

– For at undgå mulige elektriske stød, skal man være særligt forsigtig. Prøv ikke selv at reparere i følgende situationer, indlever i stedet apparatet til reparation på et autoriseret serviceværksted, hvis garantien stadig gælder, eller kasser apparatet.

A Hvis apparatet viser tegn på unormal funktion, så tag ledningen ud.

B Undersøg apparatet omhyggeligt efter installationen. Det må ikke sættes til strømforsyningen, hvis der er vand på dele, som ikke er beregnet til at blive våde.

C Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker korrekt, eller det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå farlige situationer. Skær aldrig ledningen over.

D Stikkontakten skal altid befinde sig over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våde, LAD VÆRE med at trække ledningen ud. Tag sikringen ud, eller sluk for strømforsyningen til den enhed, som forsyner apparatet med strøm, tag det derefter ud af stikket og undersøg, om der er vand i kontakten.

3 Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med betydeligt nedsat fysisk eller mental kapacitet, med mindre de overvåges eller den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har givet dem anvisninger om brugen af apparatet. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

4 For at undgå skader, rør ikke ved bevægelige eller varme dele.

5 PAS PÅ Tag altid alle apparater ud af stikket, eller afbryd apparatets forbindelse med strømforsyningen før anbringelse eller fjernelse af dele og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk aldrig i ledningen for at fjerne stikket ud af kontakten. Tag fat i stikket, og træk for at afbryde forbindelsen. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug. Løft aldrig apparatet i ledningen.

6 PAS PÅ:

DETTE ER EN SMART VAKUUM OPBEVARINGSBEHOLDER TIL TØRT KÆLEDYRSFODER.

Dette apparat er blevet afprøvet til brug med tørt kattefoder. Brug ikke apparatet til andet end det tilsigtede formål. Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af producenten af apparatet, kan medføre farlige situationer.

7 Installer eller opbevar ikke apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for temperaturer under frysepunktet. Skærm apparatet mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade. Se til apparatet jævnligt. Anbring ikke nogen genstande ovenpå foderbeholderen.

9 Må kun bruges med en USB-c ledning og adapter med den rigtige mærkning. Hvis en forlængerledning er nødvendig, sørg for at tilslutningen er vand- og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rigtige mærkning. En ledning, som er mærket med færre ampere eller watt end apparatet, kan blive overophedet. Man skal sørge for at anbringe ledningen sådan, at der ikke kan faldes over den eller trækkes i den. Catit® PIXI® Smart vakuum-foderbeholder kan kun bruges med en USB-A adapter på 5V, min. 1A. Anvendelse med en ikke-kompatibel USB-A med forkert spænding kan medføre skader på den indvendige elektronik og/eller få batteriet til at bryde i brand.

10 Brug ikke denne enhed udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil kunne sikre en sikker og effektiv anvendelse af dette apparat.



GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaffald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet 2012/19/EU, så det kan blive genbrugt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale miljømyndigheder angående evt. anvisninger om bortskaffelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU UKAZANIA PO TECHNIKE BEZOPASNOСТИ

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РИСКУ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, которые включают следующее:

1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

и все важные примечания, приведенные на устройстве, и следуйте им. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.

2. ВНИМАНИЕ! – Соблюдайте особую осторожность во избежание возможного поражения электрическим током. В каждой из приведенных ниже ситуаций не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно; передайте устройство в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания (если оно находится на гарантии) или прекратите использовать устройство. **A** Если имеются признаки аномальной работы устройства, отсоедините шнур питания. **B** Внимательно осмотрите устройство после установки. Не следует включать устройство в розетку при попадании воды на те компоненты, которые не должны быть влажными. **C** Не используйте устройство, если поврежден электрический шнур или вилка, если устройство неисправно, а также после падения или иного повреждения устройства. Во избежание рисков, в случае повреждения шнура питания его должен

заменить производитель, сервисный агент или специалисты с аналогичной квалификацией. Никогда не обрезайте шнур.

D Электрическая розетка всегда должна быть выше уровня устройства. При попадании влаги на вилку или в розетку **НЕ** отсоединяйте электрический шнур. Отсоедините плавкий предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на устройство, а затем отключите его от сети и проверьте, нет ли воды в розетке.

3 Это устройство не предназначено для использования людьми со значительно сниженными физическими или умственными способностями, а также детьми, если лицо, ответственное за их безопасность, не провело соответствующий инструктаж, и они не пользуются устройством под контролем такого лица. Всегда следите, чтобы дети не использовали данное устройство как игрушку. Очистка и техобслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра.

4 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям или элементам, работающим при высоких температурах.

5. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте устройство от розетки перед тем, как устанавливать или снимать детали, а также во время монтажа, техобслуживания или эксплуатации оборудования. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните, чтобы отсоединить ее. Всегда отключайте устройство от розетки, когда оно не используется. Никогда не поднимайте устройство за шнур.

6. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ЭТО УМНЫЙ ВАКУУМНЫЙ КОНТЕЙНЕР, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СУХОГО КОРМА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

Данное устройство протестировано для использования с сухим кормом для кошек. Не используйте данное устройство не по назначению. Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может привести к возникновению опасных ситуаций.

7 Не устанавливайте и не храните устройство в тех местах, где оно будет подвергаться воздействию температур ниже нуля. Защищайте устройство от попадания прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности. Обеспечивайте регулярный мониторинг устройства. Не кладите никакие предметы на контейнер для корма.

9 Используйте кабель USB-с и адаптер только с соответствующими номинальными параметрами. Если необходим удлинитель, проверьте, чтобы соединение было водо- и пыленепроницаемым. Следует использовать шнур с надлежащими номинальными параметрами. Шнур, рассчитанный на меньшую силу тока в амперах или мощность в ваттах, чем номинальные показатели устройства, может перегреваться. Необходимо обеспечить расположение шнура таким образом, чтобы не растягивать шнур и не спотыкаться о него. Умный вакуумный контейнер для корма Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container можно использовать только с адаптером

USB-A с напряжением 5 В и током мин. 1 А. Использование несовместимого адаптера USB-A с неправильным напряжением может привести к повреждению внутренней электроники и/или возгоранию батарей.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ.

Только строгое соблюдение этих инструкций по установке, использованию электрооборудования и техническому обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование устройства.



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

SE SÄKERHETSTIPS

INSTRUKTIONER GÄLLANDE RISK FÖR ELDSVÅDA, ELSTÖT ELLER PERSONSKADA

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING: För att undvika skador bör grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande, vidtas:

LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder den. Om du inte gör det kan det leda till skada på apparaten.

2 FARA – iaktta särskild försiktighet för att undvika elstötar. Försök inte att reparera apparaten själv i någon av följande situationer, utan lämna tillbaka apparaten till en auktoriserad serviceanläggning för underhåll om den fortfarande täcks av garantin eller avvyrtra den.

A Om apparaten visar tecken på onormal funktion ska du dra ur nätsladden.

B Inspektera apparaten noggrant efter installationen. Apparaten ska inte vara inkopplad om det finns vatten på delar som inte får vara blöta.

C Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller stickkontakt, vid funktionsfel eller om du tappat den eller den har skadats på något sätt. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika farliga risker. Klipp eller skär aldrig av sladden.

D Eluttaget bör alltid vara placerat ovanför apparatens nivå. Dra **INTE** ut sladden om stickkontakten eller eluttaget har kommit i kontakt med vatten. Stäng av strömmen via elcentralen eller proppskåpet och dra sedan ur kontakten för att undersöka om det finns vatten i uttaget.

3 Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med betydligt försämrad fysisk eller mental förmåga, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas för att se till att de inte leker med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte göras av barn som inte är under tillsyn.

4 Undvik skada genom att inte vidröra rörliga eller varma delar.

5 FÖRSIKTIGHET

Koppla alltid ur apparaten från eluttaget innan du lägger på eller tar av delar och medan apparaten installeras, underhålls eller hanteras. Ryck aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten från uttaget. Ta tag i stickkontakten och dra för att koppla ur. Koppla alltid ur apparaten från elnätet när den inte används. Lyft aldrig apparaten i sladden.

6 VAR FÖRSIKTIG:

DETTA ÄR EN SMART BEHÅLLARE FÖR HUSDJURSFODER MED VAKUUMTILLSLUTNING.

Apparaten har utformats för användning av enbart torrfoder. Använd inte den här apparaten till annat än dess avsedda användning. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare är inte säkert.

7 Installera eller förvara inte den här apparaten där den utsätts för temperaturer under fryspunkten. Skydda apparaten från direkt solljus.

8 Se till att apparaten står på en plan, jämn yta. Övervaka apparaten regelbundet. Placera inte föremål ovanpå foderbehållaren.

9 Använd en USB-C-kabel och nätadapter som har rätt specifikationer. Om en förlängningssladd behövs ska du kontrollera att anslutningen är vatten- och dammtät. Använd en sladd med rätt klassificering. Det finns risk för överhettning om du använder en sladd som är klassificerad för lägre ampere eller effekt (watt). Placera kabeln så att du inte snubblar över den eller rycker ut den av misstag. Catit PIXI smart foderbehållare med vakuumtillslutning kan användas med en USB-A-adapter på 5 V och minst 1 A. Användning med en inkompatibel USB-A-adapter med inkorrekt spänning kan skada elektroniken och göra att batteriet fattar eld.

10 Använd inte enheten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Säker och effektiv användning av den här apparaten kan endast garanteras om du följer de här riktlinjerna för installation, elektricitet och underhåll.



ÅTERVINNING: Denna produkt har symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att den här produkten måste hanteras i enlighet med Europadirektiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller nedmonteras med minskad påverkan på miljön. Kontrollera med din lokala miljömyndighet avseende möjliga avvytningsanvisningar eller vänd dig till en officiellt registrerad återvinningscentral. Elektroniska produkter som inte inkluderas i sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och mänsklig hälsa p.g.a. förekomsten av farliga substanser.

CZ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Pro ochranu před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1 PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

a všechna důležitá upozornění na spotřebiči před použitím spotřebiče. Jinak hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

2 NEBEZPEČÍ – Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatření. V žádném z následujících případů se nepokoušejte sami o opravu. Pokud je spotřebič ještě v záruce, dopravte ho do autorizovaného servisu, případně spotřebič zlikvidujte.

A Pokud spotřebič vykazuje jakékoli známky abnormálního fungování, odpojte napájecí kabel.

B Po instalaci spotřebič pečlivě prohleďte. Pokud je voda na částech, které nejsou určeny k namočení, nesmí být zapojen.

C Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo pokud byl jakkoli poškozen. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce, jeho servisní pracoviště nebo podobně kvalifikovaná osoba. Nikdy kabel nepřetřihávejte.

D Elektrická zásuvka musí vždy být nad úrovní spotřebiče.

Pokud se zástrčka nebo zásuvka namočí, **NEVYPOJUJTE** napájecí kabel. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí, poté vypojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.

3 Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s výrazně omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud se jim nedostalo dohledu nebo pokynů ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je nutné vždy dohlížet na to, aby si děti se spotřebičem nehrály. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění a uživatelskou údržbu.

4 Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se pohyblivých a horkých dílů.

5 UPOZORNĚNÍ

Před nasazením nebo sejmutím dílů a při instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením vždy odpojte zástrčku nebo spotřebič vypojte ze zásuvky. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel. Uchopte zástrčku a tahem ji vypojte. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy ho vypojte ze zásuvky. Nikdy spotřebič nezvedejte za kabel.

6 UPOZORNĚNÍ:

TOTO JE INTELIGENTNÍ VAKUOVÁ NÁDOBA NA SUCHÉ KRMIVO PRO DOMÁCÍ MAZLIČKY.

Tento spotřebič byl hodnocen pro použití se suchým krmivem pro kočky. Nepoužívejte tento spotřebič k jinému než určenému účelu. Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečnou situaci.

7 Spotřebič neinstalujte ani neskładujte na místech, kde by byl vystaven teplotám pod bodem mrazu. Chraňte spotřebič před přímým slunečním světlem.

8 Dbejte na to, aby byl spotřebič umístěn na plochem, rovném povrchu. Spotřebič pravidelně kontrolujte. Na nádobu na krmivo nic nepokládejte.

9 Používejte pouze kabel USB-C a adaptér s odpovídajícími jmenovitými hodnotami. Pokud je nutné použít prodlužovací

kabel, zajistěte, aby spojení bylo vodotěsné a prachotěsné. Musí být použit kabel se správnou jmenovitou hodnotou. Kabel dimenzovaný na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřívat. Je třeba dbát na to, aby o kabel nikdo nezapomněl a aby za něj nikdo netahal. Chytrou vakuovou nádobu na krmivo Catit PIXI Smart Vacuum Food Container lze používat pouze s adaptérem USB-A 5V, min. 1 A. Použití s nekompatibilním adaptérem USB-A s nesprávným napětím by mohlo vést k poškození vnitřní elektroniky a/nebo poškození vnitřní elektroniky a/nebo způsobit vznícení baterie.

10 Nepoužívejte tuto jednotku ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Pouze důsledné dodržování těchto pokynů pro instalaci, elektrické zapojení a údržbu zajistí bezpečné a účinné používání spotřebiče.



RECYKLACE: Tento výrobek nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU tak, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci získejte u místního úřadu pro životní prostředí nebo výrobek odneste na oficiální sběrné místo registrované obecním úřadem. Elektronické výrobky, které nejsou zařazeny do procesu selektivního třídění, jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných látek.

RO SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI PRIVIND RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE A PERSOANELOR INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

AVERTIZARE: Pentru a vă proteja împotriva vătămării, trebuie să respectați măsurile preventive de securitate, incluzând următoarele:

1 CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE

și toate avertismentele importante înscrise pe aparat înainte de utilizare. Nerespectarea acestei condiții poate duce la deteriorarea aparatului.

2 PERICOL – Este necesară o atenție deosebită pentru a evita o posibilă electrocutare. În fiecare dintre situațiile următoare, nu încercați să reparați singur aparatul, ci trimiteți-l la un service autorizat pentru a i se face o revizie dacă este încă în garanție sau scoateți-l din uz (eliminare).

A Dacă aparatul prezintă semne de funcționare anormală, deconectați cablul de alimentare electrică.

B Examinați cu atenție aparatul după instalare. Acesta nu trebuie conectat la priza electrică dacă apa este prezentă pe componente care, în mod normal, trebuie să fie uscate.

C Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul electric defect, dacă funcționează defectuos sau a fost scăpat pe jos ori deteriorat în orice fel. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau reprezentanța de service a acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita riscurile. Nu tăiați niciodată cablul de alimentare.

D Priza electrică trebuie să fie situată întotdeauna deasupra nivelului aparatului. Dacă ștecherul sau priza devin umede, NU scoateți ștecherul din priză. Deconectați sau scoateți siguranța pentru circuitul care alimentează aparatul, apoi scoateți din priză și verificați dacă a pătruns apă în priză.

3 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Supravegheați întotdeauna copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se va încredința copiilor nesupravegheați.

4 Pentru a evita vătămarea, nu atingeți componentele în mișcare sau fierbinți ale aparatului.

5 ATENȚIE Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică înainte de a monta sau demonta componentele, precum și la instalarea, întreținerea sau manipularea echipamentului. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți de ștecher și trageți pentru a deconecta. Scoateți întotdeauna aparatele din priză atunci când nu sunt folosite. Nu ridicați niciodată aparatul de cablu.

6 ATENȚIE:
ACESTA ESTE UN RECIPIENT CU VID INTELIGENT PENTRU STOCAREA HRANEI USCATE PENTRU ANIMALE.

Acest aparat a fost evaluat pentru utilizarea cu hrană uscată pentru pisici. Nu utilizați acest aparat pentru un alt scop decât cel pentru care este destinat. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate genera o situație de natură să pună în pericol siguranța. **7** Nu instalați și nu depozitați aparatul în locuri unde va fi expus la temperaturi negative. Protejați aparatul contra luminii solare directe.

8 Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană și orizontală. Verificați periodic aparatul. Nu plasați obiecte pe recipientul pentru hrană.

9 Utilizați doar un cablu USB-C și un adaptor cu caracteristici nominale adecvate. Dacă este necesar un cablu prelungitor, conexiunea trebuie să fie etanșă la apă și la praf. Trebuie utilizat un cablu cu valori nominale adecvate. Un cablu care are caracteristici nominale (amperaj sau putere) inferioare celor ale aparatului, se poate supraîncălzi. Trebuie acordată atenție poziționării cablului de alimentare astfel încât persoanele să nu se impiedice de el și să nu fie scos neintenționat ștecherul din priză. Recipientul pentru hrană cu vid Catit PIXI Smart poate fi utilizat doar cu un adaptor USB-A de 5V, min. 1 A. Utilizarea cu un adaptor USB-A de tensiune incorectă poate cauza deteriorarea componentelor electronice interne și/sau poate cauza aprinderea bateriei.

10 Nu utilizați acest aparat în exterior. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

Doar respectarea strictă a prezentelor instrucțiuni de instalare, alimentare electrică și întreținere va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestui recipient pentru hrană.



RECICLAREA PRODUSULUI: Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Această însemnă că produsul trebuie să fie manipulat în conformitate cu prevederile Directivei europene 2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase.

EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase.

FI TURVALLISUUSVINKKEJÄ

OHJEITA TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN LIITTYEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Loukkaantumisen välttämiseksi on noudatettava perusturvaohteja, seuraava mukaan lukien:

1 LUE KAIKKI

TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ

sekä kaikkia laitteessa olevia huomautuksia ennen laitteen käyttöä. Muuten tämä laite voi vahingoittua.

2 VAARA – Mahdollisen sähköiskun välttämiseksi on noudatettava erityistä varovaisuutta. Älä yritä tehdä korjauksia itse seuraavissa tilanteissa, vaan vie laite valtuutettuun huoltoilikeeseen huoltoon varten, jos takuu on edelleen voimassa tai hävitä laite.

A Jos laitteessa ilmenee merkkejä poikkeavasta toiminnasta, irrota virtajohto.

B Tutki laite huolellisesti asennuksen jälkeen. Sitä ei saa kytkeä verkkovirtaan, jos osilla, joiden ei ole tarkoitus kiestä, on vettä.

C Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavoin. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Älä koskaan leikkaa johtoa.

D Pistorasian on aina oltava laitteen tason yläpuolella. Jos pistoke tai pistorasia kastuu, **ÄLÄ** irrota virtajohtoa. Irrota sulake tai virrankatkaisin, joka syöttää virtaa laitteeseen, irrota sitten pistoke pistorasiasta ja tarkista, onko pistorasiassa vettä.

3 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet huomattavasti, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai hän on opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava aina, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- ja huoltotoimia ilman valvontaa.

4 Älä kosketa liikkuvia tai kuumia osia loukkaantumisen välttämiseksi.

5 VARO irrota aina laite pistorasiasta ennen osien asettamista tai irrottamista laitteen asennuksen, huollon tai käsittelyn aikana. Älä koskaan vedä johdosta, kun haluat vetää pistokkeen pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen ja irrota se vetämällä. Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä. Älä koskaan nosta laitetta johdosta.

6 VARO: NEROKAS TYHJÖSÄILIÖ LEMMIKKIELÄINTEN KUIVARUOALLE.

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kissan kuivaruualle. Älä käytä laitetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön. Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaraa.

7 Älä asenna tai säilytä laitetta paikassa, jossa se altistuu pak-kaselle. Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta.

8 Varmista, että laite asetetaan tasaiselle pinnalle. Seuraa laitteen säännöllisesti. Älä aseta esineitä ruokasäiliön päälle.

9 Käytä vain USB-C-johtoa ja sovittinta, joilla on asianmukainen luokitus. Jos jatkojohtoa tarvitaan, varmista, että liitäntä on vesi- ja pölytiivis. Käytä johtoa, jolla on asianmukainen luokitus. Johto, joka on luokiteltu pienemmillä ampeeri- tai wattiarvoilla kuin laitteen luokitus, saattaa ylikuumentua. Johto on asetettava niin, että siihen ei kompastu, eikä siitä vedetä. Catit® PIXI® Smart -ruokasäiliötä tyhjiötiivisyydellä voidaan käyttää vain 5 V:n, vähintään 1 A:n USB-A-sovittimen kanssa. Väärän jännitteen omaavan, yhteensopimattoman USB-A-sovittimen käyttö voi johtaa sisäisen elektronikan vaurioitumiseen ja/tai aiheuttaa akun syttymisen.

10 Älä käytä tätä yksikköä ulkona. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

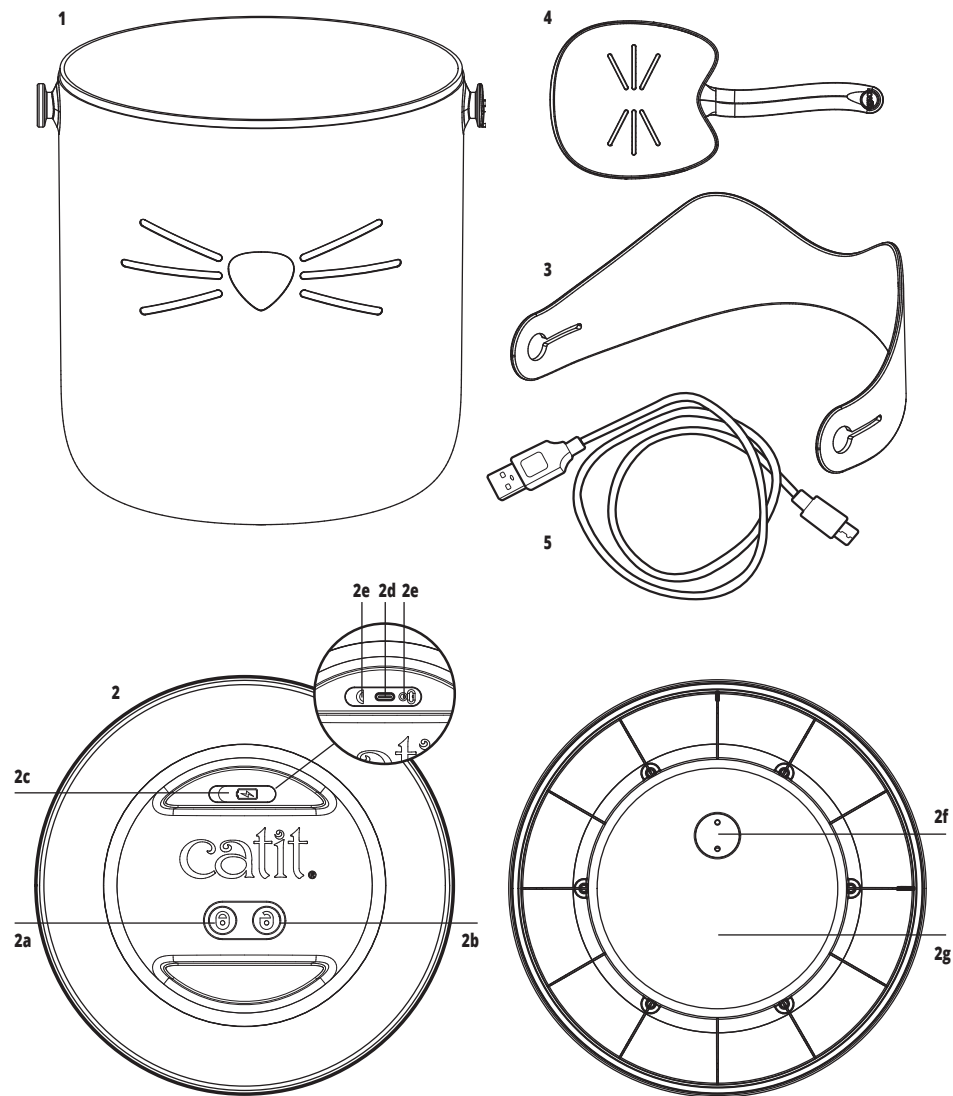
TALLETA NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Vain näiden asennus-, sähkö- ja huolto-ohjeiden tarkka noudattaminen varmistaa laitteen turvallisen ja tehokkaan käytön.



KIERRÄTYS: Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektronikkalaiteromun (WEEE) valikoiva lajittelusymboli. Tämä tarkoittaa, että tuotetta on käsiteltävä eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa sen ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Tarkista mahdollista hävitysohjeet paikalliselta ympäristökeskuksesta tai vie laite viralliseen jätteen keräyspisteeseen. Elektroniset tuotteet, jotka eivät kuulu valikoivaan lajitteluun, ovat vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

CONTENTS / TEILE / CONTENU / CONTENIDO / CONTEÚDO / INHOUD / ZAWARTOŚĆ / TARTALOM / CONTENUTO / INDHOLD / СОСТАВ КОМПЛЕКТА / INNEHÅLL / OBSAH / CUPRINS / SISÁLTÖ



1. Food reservoir / Futterreservoir / Réservoir d'aliments / Depósito de comida / Depósito de alimentos / Voedselreservoir / Zbiornik na karmę / Eledeletározó / Serbatoio cibo / Foderreservoir / Резервуар для корма / Foderbehållare / zásobník krmiva / Rezervor de mâncare / Ruokasäiliö
2. Top lid / Abdeckung / Couvercle / Tapa / A tampa / Deksel / Pokrywa / Felső fedél / Coperchio superiore / Øverste låg / Верхняя крышка / Lock / horni víko / Capac / Kansi
- 2a. Lock button / Verriegelungstaste / Touche de verrouillage / Botón de bloqueo / Botão de bloqueio / Vergrendeltoets / Przycisk blokady / Zárógomb / Pulsante di blocco / Låseknapp / Кнопка блокировки / Låsknapp / tlačítko Lock (zamknout) / Buton de închidere / Lukituspainike
- 2b. Unlock button / Entriegelungstaste / Touche de déverrouillage / Botón de desbloqueo / Botão de desbloqueio / Vergrendeltoets / Przycisk odblokowy / Kjøldógomb / Pulsante di sblocco / Öplåsningsknapp / Кнопка разблокировки / Upplåsningsknapp / tlačítko Unlock (odemknout) / Buton de deschidere / Avauspainike
- 2c. Silicone USB-C cover / USB-C-Silikonabdeckung / Bouchon de silicone pour USB-C / Tapa de silicone para USB-C / Tampa de silicone para USB-C / Siliconen beschermstrip voor USB-C-poort / Silikonowa pokrywka złącza USB-C / Szilikon USB-C tető / Copertura USB-C in silicone / Silikone USB-C dækstrimmel / Силиконовая крышка USB-C / Silikonkydd för USB-C / silikonový kryt USB-C / Capac din silicon al portului USB-C / Silikoninen USB-suojus
- 2d. USB-C port / USB-C-Anschluss / Port USB-C / Puerto USB-C / Porta USB-C / USB-C-poort / Złącze USB-C / USB-C aljzat / USB-C port / Порт USB-C / USB-C-porti
- 2e. Air inlet - exhaust openings / Lufteinlass-/Auslassöffnungen / Entrée d'air - orifices d'évacuation / Apertura de entrada y salida del aire / Abertura de entrada e saída de ar / Luchtin- en uitlaat / Otwory wlotowe i wylotowe powietrza / Levegő bevezető / elvezető nyílások / Apertura di aspirazione / scarico dell'aria / Åbninger til luftudtag/indtag / Ответвертия для подачи / выпуска воздуха / Öppningar luftinlopp och -utlopp / otvory pro přívod/odvod vzduchu / Orificii admisie aer / orificii de evacuare / Ilman tulo- ja poistaukset
- 2f. Foam protection cap / Schaumstoffschutzkappe / Bouchon de protection en mousse / Tapa protectora de esponja / Tampa protetora de esponja / Beschermmousse / Piankowy kapturek ochronny / Habszivacs védőkupak / Cappuccio di protezione in materiale espanso / Skum-beskyttelseshætte / Защитный колпачок из пеноматериала / Skumskydd / pěnový ochranný kryt / Capac de protecție din spumă / Vaahntomuvisuojus
- 2g. Rechargeable Lithium-Ion battery 2600mAh/4.2V (built-in) / Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku 2600mAh/4.2V (integriert) / Pile au lithium-ion rechargeable intégrée de 2 600 mAh/4.2 V / Bateria recargable de iones de litio de 2600 mAh/4.2 V (incorporada) / Bateria de iões de lítio recarregável de 2600mAh/4.2V (incorporada) / Herlaadbare lithium-ionbatterij 20600 mAh/4.2 V (ingebouwd) / Akumulator litowo-jonowy 2600 mAh / 4.2 V (wbudowany) / Újratölhető lítiumion elem 2600mAh/4.2V (beépítet) / Batteria ricaricabile agli ioni di litio 2600 mAh/4.2 V (integrata) / Genopladeligt litium-ion batteri 2600 mAh/4.2V (indbygget) / Литий-ионная аккумуляторная батарея 2600 мА в час/4.2 В (встроенная) / Uppladdningsbart litiumbatteri 2600 mAh/4.2 V (inbyggt) / dobijeci lithium-iontová baterie 2600 mAh / 4.2 V (vestavěná) / Bateri litu-ion reincărcabilă de 2600mAh/4.2V (încorporată) / Ladattava litiumioniakku 2600 mAh/4.2 V (sisäänrakennettu)
3. Carrying handle / Tragegriff / Poignée / Asa de transporte / Alça de transporte / Draagriem / Uchwyt do przenoszenia / Hordozónyel / Maniglia per il trasporto / Bærehåndtag / Ручка для переноски / Bårhandtag / rukojet pro přenášení / Måner / Kantokahva
4. Scoop / Schaufel / Pelle / Cucharón / Colher / Schepje / Szufelka / Lapát / Paletta / Øseske / Совок / Skopa / lopatka / Lopättica / Kauha
5. USB-C cable / USB-C-Kabel / Câble USB-C / Cable USB-C / Cabo USB-C / Kabel USB-C / USB-C kábel / Cavo USB-C / Кабель USB-C / Cablu USB-C / USB-C-kaapeli

EN Adapter not included. Compatible with USB-A adapter (5V, min. 1 A). See catit.com for Catit® PIXI® adapters.

DE Ein Adapter ist nicht enthalten. Kompatibel mit einem USB-A-Adapter (5 V, min. 1 A). Schauen Sie auf catit.com nach Catit® PIXI® Adaptern. **FR Adaptateur non inclus.** Compatible avec un adaptateur USB-A (5 V, min. 1 A). Voir catit.com pour les adaptateurs Catit® PIXI®. **ES Adaptador no incluido.** Compatible con adaptador USB-A (5 V, min. 1 A). Ve a catit.com para ver los adaptadores Catit® PIXI®. **PT Adaptador não incluído.** Compatível com adaptador USB-A (5 V, min. 1 A). Vá a catit.com para ver adaptadores Catit® PIXI®. **NL Adapter niet inbegrepen.** Kompatibel met USB-A-adapter (5V, min. 1A) Kijk op catit.com voor Catit® PIXI® adapters. **PL Zasilacz nie wchodzi w skład zestawu.** Kompatybilny z zasilaczem USB-A (5 V, min. 1 A). Zasilacze Catit® PIXI® można znaleźć na stronie catit.com. **HU Adaptert nem tartalmaz.** Kompatibilis USB-A adapterrel (5V, min. 1A). Lásd catit.com Catit® PIXI® adapterekről. **IT Adattatore non incluso.** Compatibile con adattatore USB-A (5 V, min. 1 A). Per gli adattatori Catit® PIXI®, visitare il sito Web all'indirizzo catit.com. **DK/NO Adapter medfølger ikke.** Kompatibel med USB-A-adapter (5V, min. 1A). Se catit.com angående Catit® PIXI® adaptere. **RU Адаптер не входит в комплект.** Совместим с адаптером USB-A (5 В, мин. 1 А). Информацию об адаптерах Catit® PIXI® вы найдете на сайте catit.com. **SE Adapter ingår inte.** Kompatibel med USB-A-adapter (5 V, min. 1 A). Se catit.com för adapter från Catit® PIXI®. **CZ Adaptér není součástí balení.** Kompatibilní s USB-A adaptérem (5 V, min. 1 A). Adaptéry pro Catit® PIXI® najdete na catit.com. **RO Adapter neinclus.** Compatibil cu adaptor USB-A (5V, min. 1 A). Consultați catit.com pentru adaptoare Catit® PIXI®. **FI Sovitin ei sisälly toimitukseen.** Yhteensopiva USB-A-sovitin kanssa (5 V, min. 1 A). Katso Catit® PIXI® -sovitimet osoitteesta catit.com.

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary due to product enhancement.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel peut être différent en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von zwischenzeitlichen Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar debido a mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar devido a melhorias do produto.

NL alle beelden in deze handleiding dienen enkel ter illustratie. Het werkelijke product kan afwijken door verbeteringen die eraan werden aangebracht.

PL Wszystkie ilustracje w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszenia.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésből eredően.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche.

DK/NO Alle billeder i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. Благодаря усовершенствованию продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SE Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den verkliga produkten kan variera på grund av produktförbättringar.

CZ Všechny obrázky v příručce jsou pouze ilustrační. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

FI Kaikki oppaassa esitetyt kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Varsinaiset tuotteet saattaa poiketa kuvastusta tuotekehityksestä johtuen.

USE / VERWENDUNG / UTILISATION / USO / UTILIZAÇÃO / GEBRUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / BRUKSANVISNING / POUŽITÍ / UTILIZARE / KÄYTTÖ

EN Exposure to air, light, and moisture are the main reasons why cat food goes bad. The Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container uses vacuum technology to keep your cat's dry food fresher for much longer than conventional food storage containers. At the push of a button, the mechanism built into the top lid will remove air from the food reservoir and create an airtight seal, helping to preserve the food and its aroma.

The large 9.6 L reservoir holds ± 12 lbs / 5.5 kg of dry cat food or treats (depending on the type).

Smart vacuum technology

The Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container automatically detects and maintains the vacuum periodically. This ensures optimal storage conditions at all times. Turning off the device will

not release an existing vacuum seal, but the device will no longer automatically detect and maintain the vacuum periodically.

Rechargeable battery

Recharge once every 2 to 3 weeks, depending on frequency of use (adaptor not included).

DE Die Einwirkung von Luft, Licht und Feuchtigkeit ist der Hauptgrund, warum Katzenfutter verdirbt. Der Catit® PIXI® Smart-Vacuum-Futterbehälter nutzt die Smart-Vakuüm-Technologie, um das Trockenfutter Ihrer Katze viel länger frisch zu halten als herkömmliche Futterbehälter, und das ohne den Einsatz von Chemikalien. Auf Knopfdruck entzieht der in der Abdeckung integrierte Mechanismus dem Futterreservoir die Luft und versiegelt es luftdicht, und trägt damit dazu bei, dass das Futter und sein Aroma erhalten bleiben.

Der große 9,6-Liter-Behälter fasst ± 5,5 kg Trockenfutter oder Leckerereien (je nach Art des Futters).

Smart-Vakuüm-Technologie

Der Catit® PIXI® Smart-Vakuüm-Futterbehälter kontrolliert regelmäßig und automatisch das Vakuum und stellt es bei Bedarf wieder her. Dies gewährleistet zu jeder Zeit optimale Lagerbedingungen. Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird eine bestehende Vakuumversiegelung nicht aufgehoben, aber das Gerät wird das Vakuum nicht mehr automatisch kontrollieren und gegebenenfalls wiederherstellen.

Wiederaufladbarer Akku

Je nach Nutzungshäufigkeit alle 2 bis 3 Wochen wieder aufladen (der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten).

FR L'exposition à l'air, la lumière, la chaleur et l'humidité sont les principales raisons pour lesquelles la nourriture pour chats se détériore. Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture comprend une technologie sous vide pour garder la nourriture sèche de votre chat plus fraîche beaucoup plus longtemps que les contenants traditionnels de nourriture. Il suffit d'appuyer sur un bouton, et le mécanisme intégré au couvercle élimine l'air du réservoir d'aliments et crée un joint hermétique, aidant ainsi à préserver la nourriture et sa saveur.

Le grand réservoir de 9,6 L peut contenir ± 5,5 kg (12 lb) de nourriture sèche ou de gâteries (selon le type) pour chats.

Technologie sous vide intelligente

Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture détecte et maintient automatiquement le vide périodiquement, pour des conditions optimales de rangement à tout moment. Éteindre l'appareil ne rompt pas le joint hermétique existant, mais l'appareil cessera de détecter et de maintenir périodiquement le vide.

Pile rechargeable

Recharger toutes les 2 ou 3 semaines, selon la fréquence d'utilisation (adaptateur non inclus).

ES La exposición al aire, la luz y la humedad son las principales razones por las que la comida para gatos se echa a perder. El Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI® utiliza tecnología de envasado al vacío para mantener la comida seca de su gato más fresca durante mucho más tiempo que los recipientes de almacenamiento de comida convencionales, sin usar productos químicos. Con solo presionar un botón, el mecanismo integrado en la tapa eliminará el aire del depósito de comida y creará un sellado hermético, ayudando a conservar la comida y su aroma.

El gran depósito de 9,6 l tiene capacidad para ± 5,5 kg de comida o snacks secos para gatos (dependiendo del tipo).

Tecnología inteligente de envasado al vacío

El Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI® detecta automáticamente y mantiene el vacío de forma periódica. Esto garantiza unas condiciones de almacenamiento óptimas en todo momento. Si se apaga el aparato no se liberará el vacío existente, sino que el aparato dejará de detectar y mantener automáticamente el vacío de forma periódica.

Batería recargable

Recargue una vez cada 2 a 3 semanas, dependiendo de la frecuencia de uso (adaptador no incluido).

PT A exposição ao ar, à luz e à humidade são as principais razões pelas quais a comida para gato se estraga. O Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI® utiliza uma tecnologia de embalagem a vácuo para manter os alimentos do seu gato mais secos e frescos por muito mais tempo do que os recipientes convencionais de armazenamento de alimentos, sem usar produtos químicos. Ao premir o botão, o mecanismo integrado na tampa removerá o ar do depósito dos alimentos e criará um fecho hermético, ajudando a preservar os alimentos e o seu sabor.

O grande depósito de 9,6 l pode conter ± 5,5 kg de alimentos ou snacks secos para gato (dependendo do tipo).

Tecnologia inteligente de embalagem a vácuo

O Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI® deteta automaticamente e mantém o vácuo regularmente. Desta forma, garante sempre as melhores condições de conservação. Se o aparelho for desligado, o vácuo existente não será libertado, mas o aparelho deixará de detetar automaticamente e de manter o vácuo de forma regular.

Bateria recarregável

Recarregue uma vez a cada 2 a 3 semanas, dependendo da frequência de utilização (adaptador não incluído).

NL Blootstelling aan lucht, licht en vocht zijn de voornaamste redenen waarom kattenvoer na verloop van tijd slecht wordt. De Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container maakt gebruik van slimme vacuümtechnologie om het eten van je kat veel langer vers te houden dan traditionele voorraaddozen, en dat zonder het gebruik van chemische toevoegingen. Na een simpele aanraking van de vergrendeltoets zuigt het mechanisme dat in het deksel zit ingebouwd de lucht uit het voedselreservoir, en sluit het vervolgens luchtdicht af om het voedsel en het aroma ervan langer te bewaren.

Er past ± 5,5 kg kattenbrokjes of -snoepjes (afhankelijk van de soort) in het ruime reservoir van 9,6 L.

Slimme vacuümtechnologie

De Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container analyseert en herstelt (indien nodig) elke 3 uur automatisch het vacuüm. Hierdoor wordt het voedsel steeds in optimale omstandigheden bewaard. Wanneer het toestel wordt uitgeschakeld, wordt het vacuüm behouden, maar zal dit niet langer gecontroleerd en indien nodig hersteld worden.

Herlaadbare batterij

Herlaad de batterij om de 2 à 3 weken, naar gelang de gebruiksfrequentie. (Adapter niet inbegrepen).

PL Narażenie na działanie powietrza, światła i wilgoci to główne powody psucia się karmy dla kotów. Inteligentny próżniowy pojemnik na żywność Catit® PIXI® wykorzystuje technologię próżniową, dzięki czemu sucha karma Twojego kota zachowuje świeżość znacznie dłużej niż w przypadku konwencjonalnych pojemników do przechowywania żywności, bez użycia środków chemicznych. Po naciśnięciu przycisku mechanizm wbudowany w górną pokrywę usunie powietrze ze zbiornika z żywnością i stworzy hermetyczne uszczelnienie, pomagając utrzymać świeżość i aromat żywności.

Duży zbiornik o pojemności ok. 9,6 l mieści do 5,5 kg suchej karmy lub smakołyków dla kotów (w zależności od rodzaju).

Inteligentna technologia próżniowa

Inteligentny próżniowy pojemnik na żywność Catit® PIXI® automatycznie monitoruje i przywraca próżnię w zależności od potrzeb. Zapewnia to zawsze optymalne warunki przechowywania. Wyłączenie urządzenia nie spowoduje zwolnienia istniejącego

uszczerblenia próżniowego, ale urządzenie nie będzie już automatycznie monitorować i okresowo przywracać próżnię.

Akumulator

Ładuj akumulator raz na 2 do 3 tygodni, w zależności od częstotliwości użytkowania (zasilacz nie znajduje się w zestawie).

HU A macskaeledel romlásának elsődleges okai a levegőnek, fénynek és nedvességnek való kitettség. A Catit® PIXl® Okos Vákuumos Eledel Tartály vákuumtechnológiája alkalmazásával sokkal hosszabb ideig tartja frissen a macskája szárazelejét, mint a hagyományos eledeltároló tartályok, vegyszerek alkalmazása nélkül. A felső fedélbe beépített mechanizmus egy gombnyomásra eltávolítja a levegőt az eledeltárolóból és légmentes záródást hoz létre, ami segít megőrizni az eledelt és annak aromáját.

A nagy 9,6 L-es tározó ± 5,5 kg / 12 font száraz macskaeledel vagy jutalomfalatok tárolására alkalmas (tipustól függően).

Okos vákuumtechnológia

A Catit® PIXl® Okos Vákuumos Eledel Tartály 3 óránként automatikusan ellenőrizi és szükség szerint helyreállítja a vákuumot. Ez biztosítja a mindenkori optimális tárolási körülményeket. A készülék kikapcsolása nem oldja fel a meglévő vákuumos zárat, de a készülék a továbbiakban nem fogja rendszeresen ellenőrizni és helyreállítani a vákuumot.

Újratölthető elem

Újratölthető elem 2-3 hetente töltse újra, a használat gyakoriságától függően (adaptér nem tartalmaz).

IT L'esposizione all'aria, alla luce e all'umidità sono le ragioni principali per cui il cibo per gatti va male. Il contenitore intelligente per cibo sottovuoto Catit® PIXl® utilizza la tecnologia del sottovuoto per mantenere freschi gli alimenti secchi del gatto molto più a lungo rispetto ai recipienti tradizionali, senza usare sostanze chimiche. Con la semplice pressione di un pulsante, il meccanismo integrato nel coperchio superiore rimuove l'aria dal serbatoio del cibo e crea una tenuta ermetica, contribuendo a preservare gli alimenti e il loro aroma. L'ampio serbatoio da 9,6 l può contenere fino a 12 lb/5,5 kg di cibo secco per gatti o snack (a seconda del tipo).

Tecnologia Smart vacuum

Il contenitore intelligente per cibo sottovuoto Catit® PIXl® monitora e ripristina automaticamente il vuoto, in base alle necessità, garantendo condizioni di conservazione ottimali in qualsiasi momento. In caso di spegnimento, non si perde la chiusura sottovuoto esistente, tuttavia il dispositivo cesserà di monitorare e ripristinare periodicamente il sottovuoto.

Batteria ricaricabile

Ricaricare una volta ogni 2-3 settimane, a seconda della frequenza di utilizzo (adattatore non incluso).

DK/NO Udsættelse for luft, lys og fugt er hovedårsagerne til at katten bliver dårligt. Catit® PIXl® Smart vakuum foderbeholder bruger vakuumteknologi til at holde din katts tørfoder friskere i meget længere tid end almindelige foderbeholdere, uden anvendelse af kemikalier. Ved et tryk på en knap vil den indbyggede mekanisme i låget fjerne luft fra foderreservoaret og skabe en lufttæt forsejling, som hjælper med at bevare foderet og dets aroma.

Det store 9,6 L reservoir kan rumme 5,5 kg tørt kattenæde eller godbidder (afhængigt af type).

Smart vakuumteknologi

Catit® PIXl® Smart vakuum foderbeholder overvåger og genopretter

automatisk vakuum som den skal. Dette sikrer konstante optimale opbevaringsbetingelser. Slukning af apparatet vil ikke fjerne en eksisterende vakuumforsegling, men apparatet vil ikke længere automatisk overvåge og genoprette vakuummet periodisk.

Genopladeligt batteri

Det genopladelige batteri skal lades op hver 2. eller 3. uge afhængigt af anvendelseshyppigheden (adapter medfølger ikke).

RU Основным фактором ухудшения качества кошачьего корма является воздействие воздуха, света и влаги. В умном контейнере для корма Catit® PIXl® Smart Vacuum Food Container используется вакуумная технология, благодаря которой сухой корм для вашей кошки остается свежим гораздо дольше, чем в обычных контейнерах для хранения пищевых продуктов, без использования химикатов. При нажатии кнопки встроенный механизм верхней крышки удаляет воздух из резервуара для корма и создает герметичное уплотнение, способствуя сохранению корма и его запаха.

Большой резервуар объемом 9,6 л вмещает ± 12 фунтов / 5,5 кг сухого корма или лакомства для кошек (в зависимости от вида).

Интеллектуальная вакуумная технология

Catit® PIXl® Smart Vacuum Food Container автоматически контролирует и восстанавливает вакуум, в зависимости от потребности. Это обеспечивает оптимальные условия хранения в любой момент времени. Выключение устройства не приведет к сбросу существующего вакуумного уплотнения, однако после этого устройство не будет автоматически контролировать и периодически восстанавливать вакуум.

Аккумуляторная батарея

Подзарядка необходима каждые 2-3 недели, в зависимости от частоты использования (адаптер не входит в комплект).

SE Anledningen till att kattmat blir dålig är främst luft, ljus och fukt. Den smarta foderbehållaren med vakuumtillslutning Catit® PIXl®, använder vakuumteknik för att hålla kattens torrfoder friskt betydligt längre än vanliga foderbehållare, utan användning av kemikalier. Tryck på knappen på behållarens lock för att avlägsna luft från foderbehållaren och skapa en lufttät forsejling som bevarar fodrets arom och håller det friskt.

Den stora behållaren har en volym på 9,6 l och kan rymma 5,5 kg torrfoder eller godis för katter (beroende på fodertypen).

Smart vakuumteknik

Den smarta vakuumtekniken i foderbehållaren Catit® PIXl® med vakuumtillslutning övervakar automatiskt vakuumet och återställer det efter behov. Detta gör att fodret förvaras under optimala omständigheter. Om du stänger av behållaren försvinner inte vakuumet men enheten kommer inte längre automatiskt att övervaka och återställa vakuumet.

Laddningsbart batteri

Det uppladdningsbara batteriet laddas upp var annan till var tredje vecka beroende på hur ofta du använder behållaren (nätdapter medföljer inte).

CZ Působení vzduchu, světla a vlhkosti jsou hlavními důvody, proč se kočičí krmivo kazí. Nádobu Catit® PIXl® Smart Vacuum Food Container využívá vakuumovou technologii, která udrží suché krmivo vaší kočky mnohem déle čerstvé než běžné nádoby na skladování krmiva, to vše bez použití chemických látek. Stisknutím tlačítka mechanismus zabudovaný v horním víku odstraní vzduch ze

zásobníku na krmivo a vytvoří vzduchotěsný uzávěr, který pomáhá uchovat krmivo a jeho aroma.

Velký zásobník o objemu 9,6 l pojme ± 12 lbs / 5,5 kg suchého krmiva pro kočky nebo pamlsků (v závislosti na typu).

Inteligentní vakuová technologie

Nádobu Catit® PIXl® Smart Vacuum Food Container automaticky monitoruje a podle potřeby obnovuje vakuum. Tím jsou vždy zajištěny optimální skladovací podmínky. Vypnutím zařízení se neuvolní stávající vakuové těsnění, ale zařízení už nebude vakuum automaticky sledovat a pravidelně ho obnovovat.

Akumulátor

Dobíjejte jednou za 2 až 3 týdnů v závislosti na frekvenci používání (adaptér není součástí dodávky).

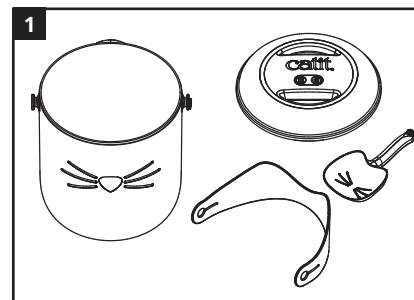
RO Expunerea la aer, lumină și umezeală sunt principalele motive pentru care mâncarea de pisici se strică. Recipientul de mâncare cu vid Catit® PIXl® Smart utilizează tehnologia vidului pentru a păstra mâncarea pisicii proaspătă pentru o perioadă mai lungă de timp față de recipientele de stocare convenționale, fără utilizarea substanțelor chimice. La simpla apăsarea unui buton, mecanismul încorporat în capac elimină aerul din rezervorul de mâncare, creând o barieră etanșă la aer, care ajută la păstrarea mâncării și a aromei acesteia.

Rezervorul de 9,6 l poate păstra ± 5,5 kg de mâncare de pisici uscată sau recompense (în funcție de tip).

Tehnologie inteligentă cu vid

Recipientul de mâncare cu vid Catit® PIXl® Smart monitorizează și reface bariera de vid automat, în funcție de necesități. Astfel,

INSTALLATION / INSTALACIÓN / FELSZERELÉS / INSTALLAZIONE / УСТАНОВКА / INSTALACE / INSTALARE / ASENNU



EN Take the device and its parts out of the packaging. **DE** Nehmen Sie das Gerät und alle Teile aus der Verpackung. **FR** Retirez l'appareil et ses composants de l'emballage. **ES** Saque el producto y sus partes de la caja. **PT** Tire o produto e as suas partes da caixa. **NL** Neem het toestel en de onderdelen uit de verpakking. **PL** Wyjmij urządzenie i jego części z opakowania. **HU** Vegye ki a készüléket és annak alkatrészeit a csomagolásból. **IT** Estrarre dalla confezione

sunt asigurate în permanență condiții optime de stocare. Oprirea dispozitivului nu duce la dispariția barierei de vid, ci face doar ca acesta să nu mai monitorizeze automat și să nu mai refacă bariera de vid în mod periodic.

Baterie reincărcabilă

Reîncărcați la fiecare 2 până la 3 săptămâni, în funcție de frecvența utilizării (adaptorul nu este inclus).

FI Ilmalle, valolle ja kosteudelle altistuminen on merkittävin syy kissanruuan pilaantumiselle. Catit® PIXl® Smart -ruokasäiliö tyhjöttiivystyksellä käyttää tyhjiötekniikkaa pitämään kissan kuivaruuan tuoreena paljon pidempään kuin perinteiset ruuan säilytysastiat. Kanteen rakennettu mekanismi poistaa napin painalluksella ilman säiliöstä ja tekee säiliöstä ilmatiiviin, mikä auttaa ruokaa ja sen aromia säilymään paremmin.

Suureen 9,6 litran säiliöön mahtuu ± 5,5 kg (12 lbs) kuivaa kissanruokaa tai herkkuja (tyypistä riippuen).

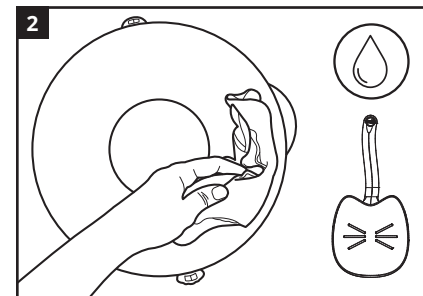
Nerokas tyhjiötekniikka

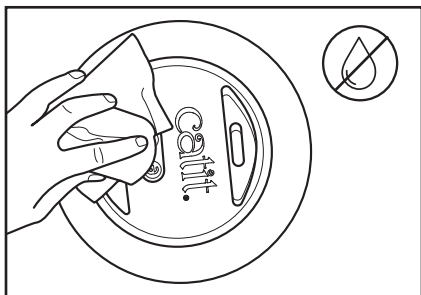
Catit® PIXl® Smart -ruokasäiliö tyhjiöttiivystyksellä tunnistaa tyhjiön ja ylläpitää sitä automaattisesti aika ajoin. Näin varmistetaan aina optimaaliset säilytysolosuhteet. Laitteen sammuttaminen ei vapautta olemassa olevaa tyhjiötä, mutta laite ei enää automaattisesti havaitse tyhjiötä ja ylläpidä sitä aika ajoin.

Ladattava akku

Lataa kerran 2-3 viikon välein käyttöiheydestä riippuen (sovitin ei sisälly toimitukseen).

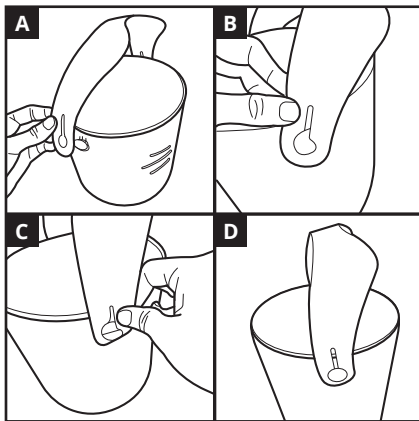
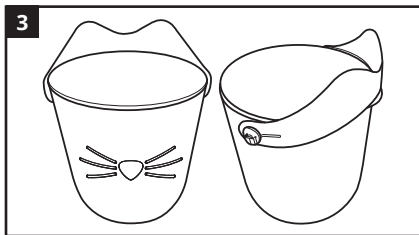
il dispositivo e le sue parti **DK/NO** Tag apparatet og delene ud af emballagen. **RU** Извлеките устройство и его компоненты из упаковки. **SE** Ta ut apparaten och delarna från förpackningen. **CZ** Vyměte zařízení a jeho části z obalu. **RO** Scoateți aparatul și piesele acestuia din ambalaj. **FI** Ota laite ja sen osat pois pakkauksesta.





EN Clean the food reservoir and scoop before use. Clean the top lid with a dry to very slightly damp piece of cloth as to not damage the electrical components. See full cleaning instructions in the 'Maintenance' section. **DE** Reinigen Sie das Futterreservoir und die Schaufel vor dem Gebrauch. Reinigen Sie die Abdeckung mit einem trockenen bis etwas feuchten Tuch, um die elektrischen Komponenten nicht zu beschädigen. Die vollständigen Reinigungsanleitungen erhalten Sie im Abschnitt „Wartung“. **FR** Nettoyer le réservoir d'aliments et la pelle à nourrir avant l'utilisation. Nettoyer le couvercle avec un linge sec ou très légèrement humide pour éviter d'endommager les composants électriques. Voir les directives de nettoyage complètes dans la section Entretien. **ES** Limpie el depósito de comida y el cucharón antes de usarlos. Limpie la tapa con un paño seco o muy ligeramente humedecido para no dañar los componentes eléctricos. Consulte las instrucciones de limpieza completas en la sección 'Mantenimiento'. **PT** Limpe o depósito de alimentos e a colher antes de o utilizar. Limpe a tampa com um pano seco ou muito ligeiramente humedecido para não danificar os componentes elétricos. Consulte as instruções de limpeza completas na seção "Manutenção". **NL** Maak het voedselreservoir en het schepje voor gebruik schoon met een droge of slechts lichtvochtige doek om de elektronische onderdelen niet te beschadigen. De volledige schoonmaakinstructies vind je in de paragraaf "onderhoud". **PL** Przed użyciem wyczyść pojemnik na żywność i szufelkę. Wyczyść pokrywę suchą lub lekko zwilżoną ściereczką, uważając, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych. W rozdziale „Konservacja” znajdują się szczegółowe instrukcje dotyczące czyszczenia. **HU** Használat előtt tisztítsa meg az edeltárolót és a lapátot. Tisztítsa meg a felső fedelet száraz vagy nagyon enyhén nedves ronggyal, nehogy megkárosítsa az elektronikus komponenseket. A teljes körű tisztítási utasítások a „Karbantartás” rész alatt találhatók. **IT** Pulire il serbatoio per il cibo e la palette prima dell'uso. Prima dell'utilizzo, pulire il coperchio superiore con un panno asciutto o solo leggermente inumidito, per non danneggiare i componenti elettrici. Vedere le istruzioni complete per la pulizia al paragrafo "Manutenzione". **DK/NO** Rengør foderreservoaret og øskeken før brug. Rengør låget med en tør eller ganske lidt fugtig klud for ikke at skade de elektriske komponenter. Se de komplette rengøringsanvisninger i afsnittet om vedligeholdelse. **RU** Очистите резервуар для корма и совок перед использованием. Протрите верхнюю крышку сухой или слегка влажной салфеткой, чтобы не повредить электрические компоненты. См. подробные инструкции по очистке в разделе «Техническое обслуживание». **SE** Rengör behållaren och skopan innan användning. Rengör locket med en torr och endast lätt fuktad trasa för att inte skada de elektriska komponenterna. Se fullständiga rengöringsinstruktioner i

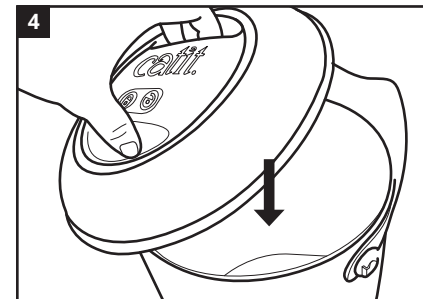
avsnittet "Underhåll". **CZ** Před použitím zásobník na krmivo a lopatku vyčistěte. Očistěte horní víko suchým nebo velmi mírně navlhčeným hadříkem, abyste nepoškodili elektrické součásti. Uplně pokyny k čištění naleznete v části „Údržba“. **RO** Curățați rezervorul de mâncare și lopățița înainte de utilizare. Curățați capacul cu o lavetă textilă uscată sau umezită foarte ușor, pentru a nu deteriora componentele electrice. A se vedea instrucțiunile complete de curățare din secțiunea „Întreținere“. **FI** Puhdista ruokasäiliö ja kauha ennen käyttöä. Puhdista kansi ennen käyttöä kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla, jotta sähkökomponentit eivät vahingoitu. Kattavat puhdistusohjeet löydät huolto-osasta.



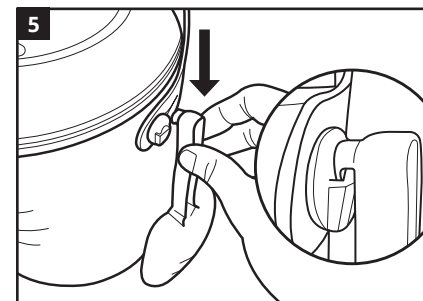
EN Attach the carrying handle so that the ears face up when it sits on the protrusion at the back of the food reservoir. To attach, loop the cut-outs in the handle around the nubs on the side. Start on one side with the handle in a vertical position, and repeat on the other side. Rotate the handle upwards to carry the device. **DE** Befestigen Sie den Tragegriff so, dass die Ohren nach oben zeigen, wenn er auf dem Rand an der Rückseite des Futterbehälters sitzt. Führen Sie dazu die Noppen an der Seite des Futterbehälters durch die Aussparungen im Griff. Beginnen Sie auf einer Seite mit dem Griff in vertikaler Position, und wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Drehen Sie den Griff nach oben, um das Gerät zu tragen. **FR** Fixer la poignée pour que les oreilles pointent vers le haut lorsqu'elle est appuyée sur l'arrière du réservoir d'aliments. Pour la fixer, passer les boutons de chaque côté du réservoir par les fentes de la poignée. Commencer d'un côté en tenant

la poignée à la verticale, puis procéder de l'autre côté. Soulever la poignée pour transporter le contenant. **ES** Fije el asa de transporte de modo que las orejas queden hacia arriba cuando el asa se asiente en la protuberancia en la parte posterior del depósito de comida. Para fijarla introduzca las protuberancias a los lados del depósito en los ojales en cada lado del asa. Comience en un lado con el mango en posición vertical, y repítelo en el otro lado. Gire el asa hacia arriba para transportar el contenedor. **PT** Fixe a pega de transporte de modo a que as orelhas estejam viradas para cima quando a pega assenta na saliência na parte de trás do depósito de alimentos. Para fixar, insira as saliências nos lados do orifício localizado nos ilhós de cada lado da pega. Comece de um lado com a pega na vertical e repita do outro lado. Rode a pega para cima para transportar o recipiente. **NL** Bevestig de draagriem op zo'n manier dat de oortjes naar boven wijzen wanneer ze op het uitsteeksel aan de achterzijde van het reservoir rusten. Duw de uitsteekfels aan de zijanten van het reservoir door de openingen in de draagriem om deze te bevestigen. Dit lukt beter wanneer je de draagriem verticaal zet en je eerst de ene kant doet en dan pas de andere. Zet de draagriem naar omhoog om het toestel te dragen. **PL** Zamocuj uchwyt do przenoszenia w taki sposób, aby ucha były skierowane do góry, gdy znajduje się on na wypukłym elemencie z tyłu pojemnika na żywność. W celu zamocowania nadoz wycięcia uchwytu na wypusty z boków pojemnika. Zaczynij po jednej stronie z uchwyt w pozycji pionowej, a następnie powtórz po drugiej stronie. Obróć uchwyt do góry, aby przenieść urządzenie. **HU** Csatlakoztassa a hordozóyelet úgy, hogy amikor az edeltároló hátulján lévő kiemelkedésre illeszkedik, a fülek felfelé nézzenek. A csatlakoztatáshoz hurkolja a nyélén lévő kivágásokat az oldalon lévő dudorok köré. Kezdje az egyik oldalon, miközben a nyél függőleges helyzetben van, majd ismételje meg a másik oldalon. A készülék hordozásához fordítsa felfelé a nyelet. **IT** Inserire la maniglia per il trasporto in modo che le orecchie siano rivolte verso l'alto quando si trovano sulla sporgenza sul retro del serbatoio per il cibo. Per innestarla, far passare le sporgenze sul lato nei fori della maniglia. Iniziare da un lato con la maniglia in posizione verticale e ripetere dall'altro lato. Ruotare la maniglia verso l'alto per trasportare il dispositivo. **DK/NO** Fastgør bærehåndtaget så ørerne vender opad når det sidder på fremspringet på bagsiden af foderreservoaret. For at sætte det fast drejes udkærringerne i håndtaget rundt om knopperne på siden. Begynd på den ene side med håndtaget i lodret stilling og gentag på den anden side. Drej håndtaget opad for at løfte apparatet. **RU** Закрепите ручку для переноски так, чтобы «ушки» были обращены вверх, когда она расположена на выступе в задней части резервуара для корма. Для установок закрепите вырезы в ручке на расположенных сбоку небольших выступах. Начните с одной стороны (ручка в вертикальном положении), а затем повторите с другой стороны. Поверните ручку вверх, чтобы устройством было готово к переноске. **SE** Fäst bärhåndtaget så att öronen pekar uppåt när det sitter fast på foderbehållarens fasten. Fästena för handtaget på foderbehållaren ska träs igenom handtagets utskärningar på sidorna. Börja med en sida av handtaget i vertikal position och upprepa sedan för den andra sidan. Vrid handtaget uppåt för att bära enheten. **CZ** Připevněte rukojeť pro přenášení tak, aby uši směřovaly nahoru, když se nachází na výstupku v zadní části zásobníku na krmivo. Pro připevnění obtočte výřezy v rukojeti kolem výběžků na boku. Začnete na jedné straně s rukojetí ve svislé poloze a opakujte na druhé straně. Otočte rukojeť směrem nahoru a pak zařízení můžete přenášet. **RO** Atașați mânerul, astfel încât urechile să fie orientate în sus când mânerul se sprijină pe proeminența de pe spatele rezervorului de mâncare. Pentru a-l atașa, introduceți decupajele din mâner peste

proeminențele laterale. Începeți pe o latură, cu mânerul în poziție verticală și repetați pe cealaltă latură. Rotiți mânerul în sus pentru a transporta dispozitivul. **FI** Kiinnitä kantokahva niin, että korvat osoittavat ylöspäin, kun se on ruokasäiliön takaosassa olevan ulokkeen päällä. Pujota kahvan leikatut aukot sivulla olevien nuppien ympärille. Aloita toiselta puolelta niin, että kahva on pystysuorassa, ja toista toisella puolella. Käännä kahva ylöspäin, kun haluat kantaa laitetta.



EN Place the lid on top of the reservoir. **DE** Setzen Sie die Abdeckung auf das Reservoir. **FR** Placer le couvercle sur le réservoir. **ES** Coloque la tapa encima del depósito. **PT** Coloque a tampa em cima do depósito. **NL** Plaats het deksel op het reservoir. **PL** Umieść pokrywę na górze pojemnika. **HU** Helyezze a fedelet a tározó tetejére. **IT** Posizionare il coperchio sulla parte superiore del serbatoio. **DK/NO** Anbring låget oven på reservoaret. **RU** Установите крышку на резервуар. **SE** Placera locket på behållaren. **CZ** Na zásobník nasadte víko. **RO** Plasați capacul pe rezervor. **FI** Aseta kansi säiliön päälle.

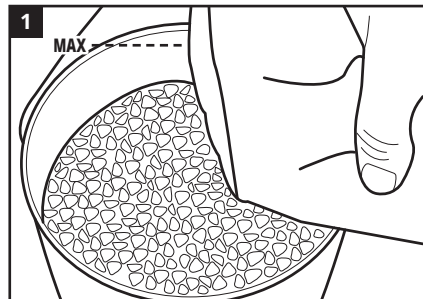


EN Attach the scoop by hooking it into the slot on the side of the container. **DE** Befestigen Sie die Schaufel, indem Sie sie in den Schlitz auf der Seite des Behälters einhaken. **FR** Suspendre la pelle en l'accrochant dans la fente sur le côté du contenant. **ES** Fije el cucharón enganchándolo en la ranura a lado del recipiente. **PT** Fixe a colher fixando-a na ranhura os lado do recipiente. **NL** Hang het schepje aan het lipje aan de zijkant van het reservoir. **PL** Zamocuj łyżkę, zaczepiając ją o szczelinę z boku pojemnika. **HU** Csatlakoztassa a lapátot a tartály egyik oldalán lévő

nyílásba akasztva. **IT** Attaccare la paletta agganciandola alla fessura sul lato del contenitore. **DK/NO** Fastgør scoop ved at hægte den ind i åbningen på siden af beholderen. **RU** Прикрепите совок, вставив его в паз на боковой стороне контейнера. **SE** Fäst skopan genom att haka fast den i skåran på sidan av

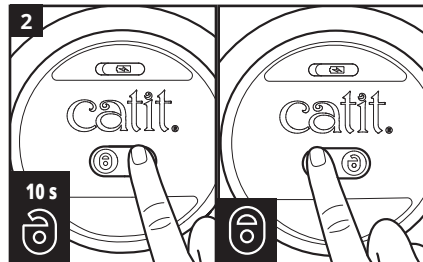
behållaren. **CZ** Připevněte odměrku zaháknutím do otvoru na boku nádoby. **RO** Ataşați cupa prinzând-o în fanta de pe partea laterală a recipientului. **FI** Ripusta kauha säiliön sivussa olevaan kantokahvan päähän.

VACUUM SEAL / VAKUUMDICHTUNG / MISE SOUS VIDE / SELLO AL VACÍO / VEDAÇÃO DE VÁCUO / LUCHTDICHT AFSLUITEN / USZCZELNIENIE PRÓŻNIOWE / VAKUUMOS ZÁR / CHIUSURA SOTTOVUOTO / VAKUUMFORSEGLING / ВАКУУМНОЕ УПЛОТНЕНИЕ / VAKUUMFÖRSLUTNING / VAKUOVÉ TĚSNĚNÍ / BARIERA DE VID / TYHJÖTIVISTYS



EN Open the reservoir and insert dry food (max. fill height is 0.4 in / 1 cm below the top edge). Ensure the food is completely dry to prevent mold growth. Replace the top lid. **DE** Öffnen Sie das Reservoir und legen Sie Trockenfutter ein (die maximale Füllhöhe beträgt 1 cm unterhalb der Oberkante). Achten Sie darauf, dass das Futter trocken ist, um Schimmelbildung zu vermeiden. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. **FR** Ouvrir le réservoir et insérer de la nourriture sèche (la hauteur max. de remplissage est de 1cm/0,4 po sous le rebord supérieur). S'assurer que la nourriture est complètement sèche pour empêcher le développement de moisissure. Remettre le couvercle en place. **ES** Abra el depósito e introduzca comida seca (altura de llenado máx.: 1 cm por debajo del borde superior). Asegúrese de que la comida esté completamente seca para evitar el crecimiento de moho. Vuelva a colocar la tapa. **PT** Abra o depósito e insira os alimentos secos à altura do enchimento (máx.: 1 cm abaixo do bordo superior). Certifique-se de que os alimentos estão completamente secos para evitar o desenvolvimento de bolor. Volte a colocar a tampa. **NL** Open het reservoir en vul het met droogvoer tot maximaal 1 cm onder de bovenrand. Zorg ervoor dat het voedsel volledig droog is om schimmelvorming te voorkomen. Plaats vervolgens het deksel op het reservoir. **PL** Otwórz pojemnik i włóż suchy pokarm (maksymalna wysokość napełnienia to 1 cm poniżej górnej krawędzi). Upewnij się, że karma jest całkowicie sucha, aby zapobiec rozwojowi pleśni. Załóż górną pokrywę. **HU** Nyissa fel a tározót és tegyén be szárazraeledelt (a maximális töltési magasság 1 cm / 0,4 hüvelyk a felső perem alatt). A penészesedés megelőzése érdekében győződjön meg róla, hogy az eledel teljesen száraz. Tegye vissza a felső fedelet. **IT** Aprire il serbatoio e inserire il cibo secco (l'altezza di riempimento massima è di 0,4 in / 1 cm al disotto del bordo superiore). Assicurarsi che il cibo sia completamente asciutto per evitare la proliferazione di muffe. Riposizionare il coperchio superiore. **DK/NO** Åbn reservoiret og påfyld tørforer (maks. fyldningshøjde er 1 cm under øverste kant). Sørg for at foderet er helt tørt for at forebygge mugdannelse. Sæt låget på igen. **RU** Откройте резервуар и загрузите сухой корм (макс. высота заполнения составляет 0,4 дюйма / 1 см до верхнего

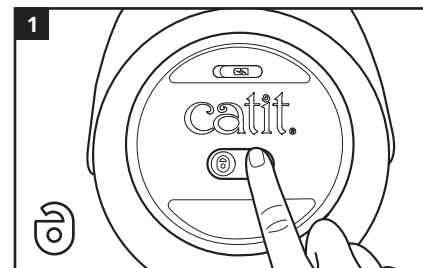
края). Убедитесь, что корм полностью сухой, чтобы исключить образование плесени. Поставьте на место верхнюю крышку. **SE** Öppna behållaren och häll i torrfoder (max fyllhöjd är 1 cm under den övre kanten). Se till att fodret är helt torrt för att förhindra att det möglar. Sätt på locket igen. **CZ** Otvěřte zásobník a vložte do něj suché krmivo (maximální výška náplně je 1 cm pod horním okrajem). Ujistěte se, zda je krmivo zcela suché, aby se zabránilo vzniku plísní. Nasadte horní vlož zpět. **RO** Deschideți rezervorul și introduceți hrană uscată (înălțimea maximă de umplere este de 1 cm sub mușchia superioară). Asigurați-vă că hrana este complet uscată, pentru a preveni apariția mucegaiului. Puneți capacul la loc. **FI** Avaa säiliö, ja täytä se kuivaruokaalla (maksimitäytökorkeus on 1 cm / 0,4 tuumaa yläreunan alapuolella). Varmista, että ruoka on täysin kuivaa homeh-
turnisen estämiseksi. Aseta kansi takaisin paikalleen.



EN Turn on the device. Create a vacuum seal by briefly pressing the Lock button as you gently push down on the lid for ± 5 seconds. (See 'Controls' section in this manual for detailed instructions). **DE** Schalten Sie das Gerät ein. Erzeugen Sie eine Vakuumversiegelung durch kurzes Drücken der Verriegelungstaste, während Sie die Abdeckung ± 5 Sekunden lang vorsichtig nach unten drücken. (Detaillierte Anleitungen finden Sie im Abschnitt „Bedienelemente“ in dieser Gebrauchsanleitung). **FR** Mettre l'appareil en marche. Créer une étanchéité sous vide en appuyant sur le bouton de verrouillage en poussant doucement sur le couvercle pendant ± 5 secondes. (Voir la section Contrôles du guide pour des directives détaillées). **ES** Encienda el aparato. Cree un sello de vacío presionando brevemente el botón de bloqueo mientras empuja suavemente la tapa hacia abajo durante ± 5 segundos. (Consulte la sección 'Controles' de este manual para obtener instrucciones detalladas). **PT** Ligue o aparelho. Crie uma vedação a vácuo pressionando brevemente o botão de bloqueio enquanto empurra suavemente a tampa para baixo por ± 5 segundos. (Consulte a seção 'Controles' deste manual para obter instruções detalhadas). **NL** Schakel het toestel aan. Laat het reservoir vacuüm zuigen door kort op de toets met het gesloten sloep te duwen en ondertussen gedurende 5 seconden zachtjes op het deksel te duwen. **PL** Włącz urządzenie. Otwórz uszczelnienie próżniowe, naciskając krótko przycisk Lock i równocześnie delikatnie dociskając pokrywę przez ± 5 sekund. (Szczegółowe instrukcje znajdują się w rozdziale „Elementy sterujące w tej instrukcji”)

HU Kapcsolja be a készüléket, majd hozzon létre vákuumszártást úgy, hogy a Zárógombot röviden lenyomja, miközben óvatosan lenyomja a fedelet ± 5 másodpercig. (Részletes utasításokért lásd a „Vezérlők” részt a kézikönyvben). **IT** Accendere il dispositivo. Creare il sottovuoto premendo brevemente il pulsante di blocco mentre si spinge leggermente verso il basso il coperchio per ± 5 secondi. (Per istruzioni dettagliate, vedere la sezione "Comandi" in questo manuale). **DK/NO** Tænd for apparatet og skab en vakuumforsegling med et kort tryk på låseknappen, mens du forsigtigt trykker låget ned i ± 5 sekunder. (Se 'Kontroller' afsnittet i denne manual for at få detaljerede anvisninger). **RU** Включите устройство. Создайте вакуумное уплотнение коротким нажатием кнопки блокировки, осторожно надавливая на крышку в течение ± 5 секунд. (Подробные инструкции см. в разделе «Элементы управления» данного руководства. **SE** Slå på

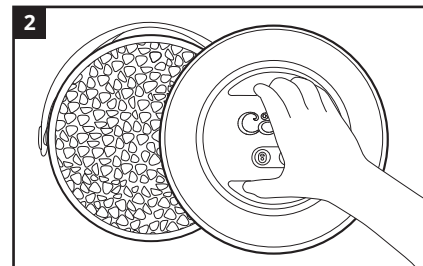
RELEASE VACUUM & OPEN / VAKUUM LÖSEN & ÖFFNEN / ÉVACUATION DU VIDE ET OUVERTURE / LIBERAR EL VACÍO Y ABRIR / LIBERTAR O VÁCUO E ABRIR / VAKUUM OPHEFFEN EN OPENEN / ZWALNIANIE PODCIŚNIENIA I OTWIERANIE / VAKUUM KIÖLDŐSÉ ÉS FELNYITÁS / RILASCIO DEL SOTTOVUOTO E APERTURA / FRIGIV VAKUUM OG ÅBN / СБРОС ВАКУУМА И ОТКРЫТИЕ / SLÄPPA UT VAKUUMET OCH ÖPPNA / UVOLNĚNÍ VAKUA A OTEVŘENÍ / ELIBERARE VID & DESCHIDERE / VAPAUTA TYHJÖ JA AVAA



EN Briefly press the Unlock button. The blue LED will blink quickly while the vacuum is released. When the process is finished, the blue LED will light up for 5 seconds along with 2 short beeps. **DE** Drücken Sie kurz die Entriegelungstaste. Die blaue LED blinkt schnell, während das Vakuum gelöst wird. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED 5 Sekunden lang auf und es ertönen 2 kurze Signaltöne. **FR** Appuyer brièvement sur le bouton de déverrouillage. Le voyant à DEL bleu clignotera rapidement alors que le vide est évacué. Une fois cet terminé, le voyant à DEL bleu s'allumera pendant 5 secondes, suivi de 2 bips courts. **ES** Pulse brevemente el botón Desbloqueo. El LED azul parpadeará rápidamente mientras se libera el vacío. Cuando finalice el proceso, el LED azul se encenderá durante 5 segundos junto con 2 pitidos cortos. **PT** Pressione brevemente o botão Desbloquear. O LED azul piscará rapidamente à medida que o vácuo for libertado. Quando o processo estiver concluído, o LED azul acenderá por 5 segundos, juntamente com 2 bipes curtos. **NL** Druk kort op de ontgrendeltoets. De blauwe LED zal snel gaan knipperen terwijl het vacuüm wordt opgeheven. Wanneer het proces voltooid is, zal de LED gedurende 5 seconden oplichten en zullen er 2 korte piepjes klinken. **PL** Krótko naciśnij przycisk odblokowywania. Niebieska dioda będzie szybko migać podczas zwalniania próżni. Po zakończeniu procesu niebieska dioda zaświeci na 5 sekund wraz z 2 krótkimi sygnałami dźwiękowymi. **HU** Röviden nyomja le a Kéldőgombot. A kék LED gyorsan villog, miközben a vákuum kioldódik. Amikor a folyamat befejeződik, a kék LED 5 másodpercig felgyullad, 2 rövid sípolással kíséve. **IT** Premere brevemente il pulsante di Sblocco. Il LED blu lampeggerà rapidamente durante il rilascio del sottovuoto. Una volta conclusa l'operazione, il LED blu si accenderà per 5

enheten och skapa en vakuumförslutning genom att kort trycka på låseknappen samtidigt som du försiktigt trycker ner locket i ca. 5 sekunder. (Se avsnittet "Reglage" i den här manualen för detaljerade instruktioner). **CZ** Zapněte přístroj a vytvořte vakuové těsnění krátkým stisknutím tlačítka Lock a jemným zatlačením na víko po dobu ± 5 sekund. (Podrobné pokyny najdete v části „Ovládací prvky“ v tomto návodu). **RO** Porniți dispozitivul și creați o imbinare ermetică apăsând scurt butonul lock (până la 1 secundă), în timp ce apăsați delicat pe capac pentru ± 5 secunde. (Vezi secțiunea „Comenzi” a prezentului manual pentru instrucțiuni detaliate). **FI** Kytkä laite päälle. Luo tyhjiötyöstys painamalla lyhyesti lukituspainetta, kun painat kantta varovasti alaspäin ± 5 sekunnin ajan. (Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän käyttöoppaan kohdasta "Ohjaimet").

secondi, con 2 segnali acustici brevi. **DK/NO** Tryk kort på lås op knappen. Den blå LED vil blinke hurtigt når vakuummet er blevet frigivet. Når processen er færdig vil den blå LED lyse i op til 5 sekunder sammen med 2 korte bip. **RU** Нажмите кнопку разблокировки коротким нажатием. Во время сброса вакуума будет быстро мигать синий светодиодный индикатор. По завершении процесса на 5 секунд загорится синий светодиодный индикатор, и прозвучат 2 коротких звуковых сигнала. **SE** Tryck kort på upplåsningsknappen. Lysdioden blinkar snabbt med blått sken när vakuumet släpps. När vakuum har skapats tänds lysdioden och lyser i 5 sekunder med blått sken, tillsammans med 2 korta bip. **CZ** Krátce stiskněte tlačítko Unlock. Během uvolňování vakua bude rychle blikat modrá LED kontrolka. Po dokončení procesu se na 5 sekund rozsvítí modrá LED kontrolka a ozvou se 2 krátká pípnutí. **RO** Apăsăți scurt butonul de deschidere. LED-ul albastru clipește rapid în timp ce vidul este eliberat. La finalizarea procesului, LED-ul albastru se va aprinde timp de 5 secunde, cu 2 bipuri scurte. **FI** Paina lyhyesti avauspainetta. Sininen LED vilkkuu nopeasti, kun tyhjiö vapautetaan. Kun prosessi on valmis, sininen LED-valo palaa 5 sekunnin ajan ja kuuluu 2 lyhyttä piippausta.

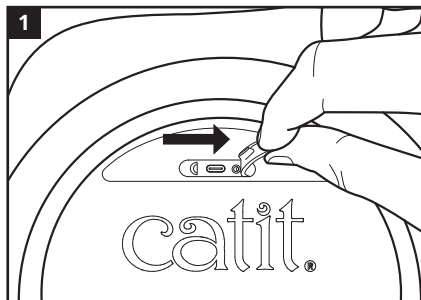


EN Lift off the lid to open the food reservoir. **DE** Heben Sie die Abdeckung ab, um das Futterreservoir zu öffnen. **FR** Soulever le couvercle pour ouvrir le contenant. **ES** Levante la tapa para abrir el depósito de comida. **PT** Levante a tampa para abrir o depósito dos alimentos. **NL** Hef het deksel op om het voedselreservoir te openen. **PL** Podnieś pokrywę, aby otworzyć pojemnik na żywność. **HU** Emelje le a fedelet, hogy az eledeltározót kinyissa. **IT** Sollevare il coperchio per aprire il serbatoio del cibo. **DK/NO**

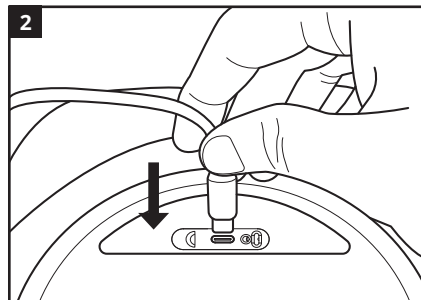
Tag låget af for at åbne foderreservoiret. **RU** Снимите крышку, чтобы открыть резервуар для корма. **SE** Lyft locket för att öppna foderbehållaren. **CZ** Pro otevření zásobníku na krmivo

zvedněte víko. **RO** Ridicați capacul pentru a deschide rezervorul de mâncare. **FI** Avaa ruokasäiliön nostamalla kansi pois.

RECHARGING / AUFLADEN / RECHARGEMENT / RECARGAR / RECARREGAR / OPLADEN / PONOWNE ŁADOWANIE / ÚJRA TÖLTÉS / RICARICA / OPLADNING / ПОДЗАРЯДКА / LADDA BATTERIET / DOBIJENÍ / REÎNCĂRCARE / LATAUS



EN Gently peel back the silicone strip covering the USB-C port. **DE** Ziehen Sie den Silikonstreifen, der den USB-C-Anschluss abdeckt, vorsichtig ab. **FR** Soulever soigneusement le bouchon de silicone recouvrant le port USB-C. **ES** Despegue suavemente la tapa de silicona que cubre el puerto USB-C. **PT** Retire suavemente a tampa de silicone que cobre a porta USB-C. **NL** Trek de siliconen beschermstrip die over de USB-C-poort zit voorzichtig naar achteren. **PL** Delikatnie wyjmij silikonową zatyczkę ze złącza USB-C. **HU** Óvatosan húzza le az USB-C aljzátot fedő szilikon szalagot. **IT** Staccare delicatamente la striscia di silicone che copre la porta USB-C. **DK/NO** Tag forsigtigt den silikonestrimmel af som dækker USB-c porten. **RU** Аккуратно снимите силиконовую полосу, закрывающую порт USB-C. **SE** Dra försiktigt tillbaka silikonremsan som räcker USB-C-porten. **CZ** Jemně odloupněte silikonový pásek zakrývající port USB-C. **RO** Îndepărtați cu atenție pelicula de silicon care acoperă portul USB-c. **FI** Nosta varovasti USB-C-porttia peittävä silikoniliuska.



EN Insert the USB-C cable into the device and connect to an adaptor (not included) or directly to a USB power supply (**5V**). Keep the cable out of reach of your pet to avoid chewing. The LED light will blink slowly as the device charges. **DE** Stecken Sie das USB-C-Kabel in das Gerät und verbinden Sie es über einen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Stromnetz oder schließen Sie es direkt an ein USB-Netzteil an. Halten Sie das Kabel außerhalb der Reichweite Ihres Heimtieres, damit es nicht darauf herumkaut. Das LED-Licht blinkt langsam, während das Gerät aufgeladen wird. **FR** Brancher le câble USB-C à l'appareil et le connecter à un adaptateur (non inclus) ou directement à une source d'alimentation USB (**5 V**). Garder le câble hors de portée de votre animal de compagnie pour empêcher ce dernier de le mâcher. Le voyant à DEL clignotera lentement pendant que l'appareil charge. **ES** Inserte el cable USB-C en el lugar correspondiente y conéctelo a un adaptador (no incluido) o directamente a una fuente de alimentación USB. Mantener el cable fuera del alcance de su mascota para evitar que lo muerda. La luz LED parpadeará lentamente mientras se carga el aparato. **PT** Insira o cabo USB-C no local apropriado e ligue-o a um adaptador (não incluído) ou diretamente a uma fonte de alimentação USB. Mantenha o cabo fora do alcance do seu animal de estimação para evitar que ele o morda. A luz LED piscará lentamente enquanto carrega o aparelho. **NL** Steek de ene zijde van de USB-C-kabel in het toestel en de andere zijde in een adapter (niet inbegrepen) of een USB-poort van een energiebron. Hou de kabel buiten bereik van huisdieren zodat deze er niet op kunnen kauwen. Het ledlichtje zal traag gaan knipperen wanneer het toestel oplaadt. **PL** Wetknij kabel USB-C do urządzenia i podłącz do zasilacza (brak w zestawie) lub bezpośrednio do źródła zasilania USB. Trzymaj kabel poza zasięgiem swojego pupila, aby uniknąć gryzienia. W miarę ładowania urządzenia dioda będzie powoli migać. **HU** Helyezze be az USB-C kábelt a készülékbe, majd csatlakoztassa egy adapterhez (nem mellékeljük), vagy közvetlenül egy USB tápegységbe. A kábel tartsa távol a kisállatától, hogy az

ne rágja meg. A készülék töltése alatt a LED fény lassan villog. **IT** Inserire il cavo USB-C nel dispositivo e collegarlo a un adattatore (non incluso) o direttamente a un alimentatore USB. Tenere il cavo fuori dalla portata del proprio animale domestico per evitare che lo mastichi. La spia LED lampeggerà lentamente durante la ricarica del dispositivo. **DK/NO** Sæt USB-C kablet i apparatet og tilslut det til en adaptor (medfølger ikke) eller direkte til en USB-strømforsyning. Hold ledningen væk fra dit kæledyr så der ikke bliver gnavet i den. LED-lampen vil blinke langsomt mens apparatet oplades. **RU** Вставьте кабель USB-C в устройство и подключите его к адаптеру (не входит в комплект) или напрямую к источнику питания USB. Кабель должен находиться в месте, недоступном для вашего питомца, чтобы он не мог перегрызть его. Во время зарядки устройства будет медленно мигать светодиодный индикатор. **SE** Sätt sedan varsam i USB-C-kabeln i enheten och anslut kabeln till en nätadapter (ingår inte) eller sätt i kabeln direkt i en USB-port som matar ström. Håll kabeln utom räckhåll för ditt husdjur så att det inte tuggar på kabeln. Ljusedioden kommer att blinka långsamt när enheten laddas. **CZ** Vložte do zařízení kabel USB-C a připojte ho k adaptéru (není součástí dodávky) nebo přímo k USB zdroji napájení. Udržujte kabel mimo dosah zvířete, aby nedošlo k rozkousání kabelu. LED kontrolka bude při nabíjení pomalu blikat. **RO** Introduceți cablul USB-C în dispozitiv și conectați-l la un adaptor (nu este inclus) sau direct la sursă de alimentare USB. Cablul nu trebuie să fie accesibil, pentru a evita roadea acestuia de către animalele de companie. LED-ul va clipi lent în timp ce dispozitivul se încarcă. **FI** Aseta USB-C-kaapeli laitteeseen ja liitä se sovittimeen (ei sisälly toimitukseen) tai suoraan USB-virtalähteeseen (5 V). Pidä kaapeli lemmikkisi ulottumattomissa kaapelin pureskelun välttämiseksi. LED-valo vilkkuu hitaasti, kun laite latautuu.



PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.



TURN ON DEVICE: Touch and hold the 'Unlock' button for at least 10 seconds. The device will beep once, and the blue LED light will turn on for about 60 seconds. The device is now powered on.



CLOSE CONTAINER: Carefully replace the lid so it sits level on top of the container. Tap the 'Lock' button once to start the vacuum creation process. The device will beep once, with flashing blue LED light, as the pump audibly removes air from the container. (You can gently push down on the lid for about 5 seconds to help ensure a successful vacuum seal.) When the process is finished, the blue LED will light up for 5 seconds along with 2 short beeps. This process takes about a minute, depending on how much air was inside of the container.

Throughout the day, the Catit® PIXI® Smart Vacuum Food container may automatically reactivate the pump for a few seconds, to keep the container vacuum.



OPEN CONTAINER: If the container is vacuum-sealed, you won't be able to open the lid before releasing the vacuum. Briefly press the Unlock button. The blue LED will flash as air flows back into the container. When the process is finished, the blue LED will light up for 5 seconds along with 2 short beeps. You can now open the lid to take out kibble or replenish the food container.



TURN OFF DEVICE: Only turn the device OFF if you won't be using it for a longer time. Touch and hold the 'Lock' button for 10 seconds. The device will beep once as it is powered off.

LED / AUDIO

Signals with Blue LED	Blue - blinking fast	Creating vacuum / releasing vacuum
	Blue - steady blue for 5 seconds + 2 short beeps	Vacuum seal successful / Vacuum released successfully
	Blue - blinking slow (with USB-C cable inserted)	Battery is charging
	Blue - continuous (with USB-C cable inserted)	Battery is fully charged
Signals with Red LED	Red - blinking fast	Creating vacuum / releasing vacuum (while battery is below 15%)
	Red - continuous or blinking	Low battery (below 15%)
	Red - steady red for 5 seconds + 3 long beeps	Vacuum seal unsuccessful

DEVICE MODES

OFF	The device is completely powered off. Turning off the device will not release an existing vacuum seal, but the device will no longer automatically detect and maintain the vacuum periodically.
ON	The device is turned on and ready for use.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution / effect
The Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container is unresponsive	Make sure the device is charged. Turn the device on by pressing and holding the unlock button for at least 10 seconds.
My device won't recharge	Check if you have a working USB-C cable and USB-A adaptor (5V, min. 1A)
The vacuum seal was not intact upon opening the food reservoir	Ensure the rubber sealing ring of the top lid and the rim of the container are clean and free of debris or food particles, as these may prevent the device from creating a vacuum seal. The Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container needs to be turned on for it to independently detect and maintain the vacuum.



WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER [HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/).



SCHALTEN SIE DAS GERÄT EIN: Halten Sie die Verriegelungstaste 10 Sekunden lang gedrückt. Bei Erfolg ertönt ein kurzer Piepton und die blaue LED leuchtet 60 Sekunden lang.



FUTTERBEHÄLTER SCHLIESSEN: Setzen Sie die Abdeckung vorsichtig wieder auf, so dass sie gerade auf dem Futterreservoir sitzt. Drücken Sie einmal auf die Verriegelungstaste, um den Prozess der Vakuumerzeugung zu starten. Das Gerät gibt einen Signalton ab und das blaue LED-Licht blinkt, während die Pumpe hörbar Luft aus dem Reservoir absaugt. (Sie können die Abdeckung etwa 5 Sekunden lang leicht nach unten drücken, um dazu beizutragen, dass eine Vakuumsiegelung erfolgreich gewährleistet wird). Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED 5 Sekunden lang auf und es ertönen 2 kurze Pieptöne. Dieser Vorgang dauert etwa eine Minute, je nachdem, wie viel Luft sich in dem Futterreservoir befand.

Im Laufe des Tages kann der Catit® PIXI® Smart-Vakuum-Futterbehälter die Pumpe automatisch für einige Sekunden reaktivieren, um das Vakuum in dem Futterbehälter aufrechtzuerhalten.



FUTTERBEHÄLTER ÖFFNEN: Wenn der Behälter vakuumversiegelt ist, können Sie die Abdeckung nicht öffnen, bevor das Vakuum nicht gelöst wurde. Drücken Sie kurz die Entriegelungstaste. Die blaue LED blinkt, während Luft in das Futterreservoir zurückströmt. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet die blaue LED 5 Sekunden lang auf und es ertönen 2 kurze Signaltöne. Sie können nun die Abdeckung öffnen, um Futter zu entnehmen oder den Futterbehälter aufzufüllen.



SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS: Schalten Sie das Gerät nur AUS, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen. Halten Sie die Verriegelungstaste 10 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet sich mit einem Piepton zur Bestätigung aus.

LED / TON

Signale mit blauer LED	Blau – schnell blinkend	Erzeugt ein Vakuum / Löst das Vakuum
	Blau – konstantes Blau für 5 Sekunden + 2 kurze Töne	Vakuumversiegelung erfolgreich / Vakuum erfolgreich gelöst
	Blau - langsam blinkend (bei eingestecktem USB-C-Kabel)	Der Akku wird geladen
	Blau – durchgehend (bei eingestecktem USB-C-Kabel)	Der Akku ist vollständig geladen
Signale mit roter LED	Rot – schnell blinkend	Erzeugt ein Vakuum / Löst das Vakuum (während der Akkuladestand unter 15% ist)
	Rot – durchgehend oder blinkend	Niedriger Akkuladestand (weniger als 15%)
	Rot – konstantes Rot für 5 Sekunden + 3 kurze Töne	Vakuumversiegelung nicht erfolgreich

GERÄTEMODI

AUS	Das Gerät ist vollständig ausgeschaltet. Durch das Ausschalten des Geräts wird eine bestehende Vakuumversiegelung nicht aufgehoben, aber das Gerät wird das Vakuum nicht mehr automatisch überwachen und stellt das Vakuum nicht mehr her.
AN	Das Gerät ist eingeschaltet und einsatzbereit.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung / Auswirkung
Der Catit® PIXI® Smart-Vacuum-Futterbehälter reagiert nicht	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufgeladen ist. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Entriegelungstaste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten.
Mein Gerät lässt sich nicht aufladen	Überprüfen Sie, ob Sie ein funktionierendes USB-C-Kabel und einen USB-A-Adapter (5V, min. 1A) haben.
Die Vakuumversiegelung war beim Öffnen des Futterbehälters nicht intakt	Vergewissern Sie sich, dass der Gummidichtungsring der Abdeckung und der Rand des Reservoirs sauber und frei von Ablagerungen oder Futterpartikeln sind, da diese das Gerät daran hindern können, eine Vakuumversiegelung zu erzeugen. Der Catit® PIXI® Smart-Vacuum-Futterbehälter muss eingeschaltet sein, damit er das Vakuum kontrollieren und gegebenenfalls wiederherstellen kann.

FR

CONTRÔLES, DIRECTIVES ET DÉPANNAGE



VEUILLEZ VISITER LE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FR/AIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/fr/aide-conseils/) POUR LES PLUS RÉCENTS GUIDES ET RENSEIGNEMENTS.



METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ: Presser et maintenir le bouton de déverrouillage pendant 10 secondes. Si l'opération réussit, un bip court se fait entendre et le voyant à DEL bleu s'allume pendant 60 secondes.



FERMER LE CONTENANT : Replacer soigneusement le couvercle sur le dessus du contenant et s'assurer qu'il est de niveau. Appuyer une fois sur la touche de verrouillage pour créer le vide. L'appareil émettra un bip et le voyant à DEL bleu clignotera pendant que la pompe retire distinctement l'air du contenant. (Pousser doucement sur le couvercle pendant environ 5 secondes pour aider à assurer une bonne étanchéité.) Une fois ceci terminé, le voyant à DEL bleu s'allumera pendant 5 secondes, suivi de 2 bips courts. Ce processus prend environ une minute selon la quantité d'air à l'intérieur du contenant.

Pendant la journée, le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® peut réactiver automatiquement la pompe pendant quelques secondes pour maintenir le vide.



OUVRIR LE CONTENANT : Si le contenant est sous vide, il sera impossible d'ouvrir le couvercle avant d'évacuer le vide. Appuyer brièvement sur le bouton de déverrouillage. Le voyant à DEL bleu clignotera rapidement alors que le vide est évacué. Une fois ceci terminé, le voyant à DEL bleu s'allumera pendant 5 secondes, suivi de 2 bips courts. Vous pouvez maintenant ouvrir le couvercle pour sortir la nourriture ou remplir le contenant.



ÉTEINDRE L'APPAREIL : Seulement ÉTEINDRE l'appareil s'il ne sera pas en utilisation pendant longtemps. Presser et maintenir le bouton de verrouillage pendant 10 secondes. L'appareil s'éteindra et un bip long se fera entendre pour confirmer.

DEL / AUDIO

Signaux du voyant à DEL bleu	Bleu - Clignotement rapide	Mise sous vide / Évacuation du sous vide
	Bleu - En continu pendant 5 secondes + 2 bips courts	Mise sous vide réussie / Évacuation du sous vide réussie
	Bleu - Clignotement lent (avec câble USB-C branché)	La pile est en train de charger
	Bleu - En continu (avec câble USB-C branché)	La pile est complètement chargée
Signaux du voyant à DEL rouge	Rouge - Clignotement rapide	Mise sous vide / Évacuation du sous vide (lorsque la pile est à moins de 15 %)
	Rouge - Clignote ou en continu	Pile faible (moins de 15 %)
	Rouge - En continu pendant 5 secondes + 3 bips longs	Mise sous vide non réussie

MODES DE L'APPAREIL

ÉTEINT	L'appareil est complètement éteint. Éteindre l'appareil ne rompt pas le joint hermétique existant, mais l'appareil cessera de détecter et de maintenir périodiquement le vide.
EN MARCHÉ	L'appareil est en marche et prêt à être utilisé.

DÉPANNAGE

Problème	Solution / cause possible
Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture ne réagit pas	S'assurer que l'appareil est chargé. Mettre l'appareil en marche en appuyant et maintenant le bouton de déverrouillage pendant au moins 10 secondes.
Mon appareil ne recharge pas	S'assurer d'utiliser un câble USB-C et un adaptateur USB-A (min. 5 V, 1 A) fonctionnels
Le sous vide n'était pas intact lors de l'ouverture du réservoir d'aliments	Vérifier que le joint d'étanchéité en caoutchouc du couvercle et le rebord du contenant sont propres et exempts de débris ou de particules de nourriture, car ceux-ci peuvent empêcher la mise à vide de l'appareil. Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture doit être en marche pour détecter et maintenir le vide de façon autonome.

ES CONTROLES, INSTRUCCIONES Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS RECIENTES.



ENCENDER EL APARATO: mantenga presionado el botón Candado abierto durante 10 segundos. Si se enciende correctamente, se escuchará un pitido corto y se verá la luz LED azul que brillará durante 60 segundos.



CERRAR EL CONTENEDOR: Vuelva a colocar con cuidado la tapa de forma que quede nivelada en la parte superior del contenedor. Pulse el botón del candado cerrado una vez para iniciar el proceso de creación de vacío. El aparato emitirá un pitido, con una luz LED azul intermitente, mientras la bomba extrae audiblemente el aire del recipiente. (Puede presionar suavemente la tapa hacia abajo durante unos 5 segundos para ayudar a garantizar un sellado al vacío satisfactorio.) Cuando finalice el proceso, el LED azul se iluminará durante 5 segundos junto con 2 pitidos cortos. Este proceso dura aproximadamente un minuto, dependiendo de la cantidad de aire que haya en el interior del recipiente.

A lo largo del día, el Contenedor de Comida al Vacío Catit PIXI puede reactivar automáticamente la bomba durante unos segundos, para mantener el recipiente al vacío.



ABRIR EL CONTENEDOR: Si el recipiente está sellado al vacío, no podrá abrir la tapa antes de liberar el vacío. Pulse brevemente el botón de candado abierto. El LED azul parpadeará a medida que el aire vuelve a entrar en el contenedor. Cuando termine el proceso, el LED azul se iluminará durante 5 segundos junto con 2 pitidos cortos. Ahora puede abrir la tapa para sacar la comida o rellenar el contenedor de comida.



APAGAR EL APARATO: Apague el aparato sólo si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado. Mantenga presionado el botón de candado cerrado botón durante 10 segundos. El aparato se apagará con un pitido largo de confirmación.

MODOS DEL APARATO

APAGADO	El aparato está completamente apagado. Apagar el aparato no liberará el sello de vacío existente, pero el aparato ya no monitoreará y restaurará automáticamente el vacío periódicamente.
ENCENDIDO	El aparato está encendido y listo para usar.

LED / SONIDO

Señales con LED azul	Azul – Parpadeando rápidamente	Creando vacío / liberando el vacío
	Azul – Azul fijo por 5 segundos + 2 pitidos cortos	Vacío creado correctamente / Vacío liberado correctamente
	Azul – Parpadeando lentamente (con cable USB-C insertado)	La batería está cargando
	Azul – Continuo (con cable USB-C insertado)	La batería está completamente cargada
Señales con LED roja	Rojo – Parpadeando rápidamente	Creando vacío / liberando el vacío (cuando la batería está por debajo del 15%)
	Rojo – Fijo o parpadeando	Batería baja (menos del 15%)
	Rojo – Rojo fijo por 5 segundos + 3 pitidos largos	El vacío no se ha creado correctamente

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa/solución
El Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI® no responde	Asegúrese de que el aparato está cargado. Encienda el aparato manteniendo pulsado el botón de candado abierto durante al menos 10 segundos.
Mi contenedor no se recarga	Compruebe si tiene un cable USB-C y un adaptador USB-A que funcionen (5 V, mín. 1A)
El sello de vacío no estaba intacto al abrir el depósito de comida	Asegúrese de que el anillo de sellado de goma de la tapa superior y el borde del recipiente estén limpios y libres de residuos o partículas de alimentos, ya que pueden impedir que el aparato cree un sello al vacío. El Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI® debe estar encendido para independientemente verificar y mantener el vacío.



VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PARA OBTENIR AS INFORMAÇÕES E GUIAS MAIS RECENTES



10 s

LIGAR O APARELHO: Pressione e segure o botão cadeado aberto durante 10 segundos. Se estiver ligado corretamente, ouvir-se-á um sinal sonoro curto e a luz LED azul brilhará durante 60 segundos.



FECHAR O RECIPIENTE: Coloque cuidadosamente a tampa de modo a que fique nivelada com a parte superior do recipiente. Prima uma vez o botão do cadeado fechado para iniciar o processo de criação de vácuo. O aparelho emite um sinal sonoro, com uma luz LED azul intermitente, enquanto a bomba extrai audivelmente o ar do recipiente (pode premir suavemente a tampa para baixo durante cerca de 5 segundos para ajudar a garantir uma selagem a vácuo bem sucedida). Quando o processo estiver concluído, o LED azul acende-se durante 5 segundos, juntamente com 2 sinais sonoros curtos. Este processo demora aproximadamente um minuto, dependendo da quantidade de ar no interior do recipiente.

Ao longo do dia, o Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit PIXI® pode reativar automaticamente a bomba durante alguns segundos para manter o recipiente com vácuo.



ABRIR O RECIPIENTE: Se o recipiente estiver selado a vácuo, não pode abrir a tampa antes de libertar o vácuo. Prima brevemente o botão de bloqueio de abertura. O LED azul piscará quando o ar voltar a entrar no recipiente. Quando o processo estiver concluído, o LED azul acende-se durante 5 segundos, juntamente com 2 sinais sonoros curtos. Pode agora abrir a tampa para retirar os alimentos ou voltar a encher o recipiente para alimentos.



10 s

DESLIGAR O APARELHO: Só desligue o aparelho se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Prima e segure o botão de bloqueio durante 10 segundos. O aparelho desliga-se com um sinal sonoro de confirmação prolongado.

LED / SOM

Sinais com LED azul	Azul – Piscar rapidamente	A criar vácuo / libertar o vácuo
	Azul – Azul fixo por 5 segundos + 2 bipes curtos	Vácuo criado corretamente / Vácuo libertado corretamente
	Azul – Piscar lentamente (com cabo USB-C inserido)	A bateria está a carregar
	Azul – Contínuo (com cabo USB-C inserido)	A bateria está totalmente carregada
Sinais com LED vermelho	Vermelho – Piscando rapidamente	A criar vácuo / a libertar vácuo (quando a bateria estiver abaixo de 15%)
	Vermelho - Fixo ou a piscar	Bateria fraca (menos de 15%)
	Vermelho – Vermelho fixo por 5 segundos + 3 "bipes" longos	O vácuo não foi criado corretamente

MODOS DE APARELHO

APAGADO	O aparelho está completamente desligado. Desligar o aparelho não liberta a vedação de vácuo existente, mas o aparelho deixará de monitorizar e restaurar o vácuo periodicamente.
LIGADO	O aparelho está ligado e pronto para ser utilizado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa / solução
O Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI® não responde.	Certifique-se de que o dispositivo está carregado. Ligue o dispositivo premindo e mantendo premido o botão de cadeado aberto durante pelo menos 10 segundos.
O meu dispositivo não carrega.	Verifique se tem um cabo USB-C e um adaptador USB-A que funcione (5 V, min 1A)
O selo de vácuo não estava intacto quando o tanque de alimentos foi aberto	Certifique-se de que o anel de vedação de borracha na tampa superior e o bordo do recipiente estão limpos e isentos de resíduos ou partículas de alimentos, pois podem impedir que o aparelho crie uma vedação a vácuo. O Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI® deve ser ligado para verificar e manter o vácuo de forma independente.



BEZOEK [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) VOOR DE MEEST RECENTE UPDATES EN INFORMATIE.



10 s

ZET HET TOESTEL AAN: houd de ontgrendeltoets gedurende 10 seconden ingedrukt. Van zodra het toestel aangeschakeld is, klinkt een kort bliepje en gaat het blauwe ledlampje gedurende 60 seconden branden.



SLUIT DE CONTAINER: Plaats het deksel voorzichtig terug zodat deze waterpas op de container ligt. Tik één keer op de knop 'Vergrendelen' om het vacuümcreatieproces te starten. Het apparaat piept één keer, met knipperend blauw LED-licht, terwijl de pomp hoorbaar lucht uit de container verwijdert. (U kunt het deksel ongeveer 5 seconden zachtjes naar beneden drukken om een succesvolle vacuümafsluiting te garanderen.) Wanneer het proces is voltooid, gaat de blauwe LED gedurende 5 seconden branden, samen met 2 korte pieptonen. Dit proces duurt ongeveer een minuut, afhankelijk van hoeveel lucht er in de container zat.

Gedurende de dag kan de Catit PIXI Smart Vacuüm Voedselcontainer de pomp automatisch een paar seconden opnieuw activeren om de container vacuüm te houden.



OPEN DE CONTAINER: Als de container vacuüm is afgesloten, kunt u het deksel niet openen voordat u het vacuüm heeft doorbroken. Druk kort op de ontgrendelknop. De blauwe LED knippert terwijl de lucht terug in de container stroomt. Wanneer het proces is voltooid, licht de blauwe LED gedurende 5 seconden op en klinken er 2 korte pieptonen. U kunt nu het deksel openen om er brokjes uit te halen of het reservoir aan te vullen.



10 s

SCHAKEL HET TOESTEL UIT: Schakel het toestel alleen maar UIT als je het voor langere tijd niet gaat gebruiken. Hou de vergrendeltoets gedurende 10 seconden ingedrukt. Er zal een lang bliepje klinken ter bevestiging dat het toestel werd uitgeschakeld.

LED / AUDIO

Meldingen d.m.v. blauw ledlicht	Blauw - snel knipperend	Bezig een vacuüm te creëren/te doorbreken
	Blauw - 5 seconden continu oplichtend + 2 korte bliepjes	Vacuüm succesvol tot stand gebracht/doorbroken
	Blauw - traag knipperend (Tijdens het laden)	Batterij laadt op
	Blauw - continu oplichtend (Tijdens het laden)	Batterij is volledig opgeladen

Meldingen d.m.v. rood ledlicht	Rood - snel knipperend	Vacuüm aan het creëren/doorbreken (wanneer batterijspanning < 15%)
	Rood - continu of knipperend	Batterij is bijna leeg (minder dan 15%)
	Rood - 5 seconden continu oplichtend + 3 lange bliepjes	Reservoir kon niet luchtleedig worden gemaakt

VERSCHILLENDE STANDEN

UIT	Het toestel is volledig uitgeschakeld. Het vacuüm wordt niet doorbroken wanneer het toestel uitgeschakeld is, maar de luchtleidigheid zal niet langer geanalyseerd en indien nodig hersteld worden.
AAN	Het toestel staat aan en is klaar voor gebruik.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing / gevolg
De Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container reageert niet.	Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen. Schakel het apparaat in door de ontgrendelingsknop 10 seconden ingedrukt te houden.
Het toestel wil niet opladen.	Controleer of de USB-C-kabel correct werkt, en of je USB-A-adapter sterk genoeg is (5V, min 1A)
Het reservoir bleek niet luchtleedig toen ik het deksel wilde ontgrendelen	Controleer of zowel de rubberen afdichtingsring van het deksel als de rand van het reservoir schoon zijn. Vuiltjes kunnen de werking van het toestel belemmeren. Om het vacuüm om de 3u te kunnen controleren en herstellen, moet de Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container operationeel zijn (wakker of in slaapstand).



ODWIEDŹ STRONĘ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ABY UZYSKAĆ NAJNOWSZE INFORMACJE I INSTRUKCJE.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA: naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowania przez 10 sekundy. Gdy proces zostanie zakończony pomyślnie, usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy i niebieska dioda będzie świecić przez 60 sekund.

ZAMYKANIE POJEMNIKA: Ostrożnie załóż pokrywę tak, aby znajdowała się poziomo na górze pojemnika. Naciśnij raz przycisk „Zablokuj”, aby rozpocząć proces tworzenia próżni. Urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy i zacznie migać niebieska dioda LED, gdy pompa słyszalnie usunie powietrze z pojemnika. (Możesz delikatnie nacisnąć pokrywę na około 5 sekund, aby zapewnić pomyślnie zamknięcie próżniowe.) Po zakończeniu procesu niebieska dioda LED zaświeci się na 5 sekund wraz z 2 krótkimi sygnałami dźwiękowymi. Proces ten trwa około minuty, w zależności od ilości powietrza znajdującego się w pojemniku.

Przez cały dzień pojemnik Catit PIXI Smart Vacuum Food może automatycznie ponownie włączyć pompę na kilka sekund, aby utrzymać próżnię w pojemniku.



OTWIERANIE POJEMNIKA: Jeśli pojemnik jest uszczelniony próżniowo, nie będzie można otworzyć pokrywy przed zwolnieniem próżni. Krótko naciśnij przycisk Odblokuj. Niebieska dioda LED będzie migać, gdy powietrze zacznie napływać z powrotem do pojemnika. Po zakończeniu procesu niebieska dioda LED zaświeci się na 5 sekund i zostaną wyemitowane 2 krótkie sygnały dźwiękowe. Możesz teraz otworzyć pokrywę, aby wyjąć krowkiety lub uzupełnić pojemnik na karmę.



WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA: Wyłączaj urządzenie tylko wtedy, gdy nie będziesz go używać przez dłuższy czas. Potem naciśnij i przytrzymaj przycisk blokowania przez 10 sekundy. Urządzenie wyłączy się z długim sygnałem dźwiękowym dla potwierdzenia.

DIODĄ / AUDIO

Sygnały niebieską diodą świecącą	Niebieski - szybkie miganie	Wytwarzanie próżni / zwalnianie próżni
	Niebieski - ciągły niebieski przez 5 sekund + 2 krótkie sygnały dźwiękowe	Uszczelnienie próżniowe zakończone sukcesem / zwalnianie próżni zakończone sukcesem
	Niebieski - powolne miganie (z podłączonym kablem USB-C)	Ładowanie akumulatora
	Niebieski - ciągły (z podłączonym kablem USB-C)	Akumulator jest całkowicie naładowany
Sygnały czerwona diodą świecącą	Czerwony - szybko migający	Wytwarzanie próżni / zwalnianie próżni (gdy poziom naładowania akumulatora jest poniżej 15%)
	Czerwony - ciągły lub migający	Niski poziom baterii (poniżej 15%)
	Czerwony - ciągły czerwony przez 5 sekund + 3 długie sygnały dźwiękowe	Uszczelnianie próżniowe nie powiodło się

TRYBY PRACY URZĄDZENIA

WYŁ.	Urządzenia jest całkowicie wyłączone. Wyłączenie urządzenia nie spowoduje zwolnienia istniejącego uszczelnienia próżniowego, ale urządzenie nie będzie już automatycznie monitorować i okresowo przywracać próżnię.
WŁ.	Urządzenie jest włączone i gotowe do wytwarzania lub zwalniania próżni.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie / skutek
Inteligentny próżniowy pojemnik na żywność Catit® PIXI® nie reaguje na polecenia	Upewnij się, że urządzenie jest naładowane. Włącz urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk odblokowania przez co najmniej 10 sekund.
Moje urządzenie nie chce się ładować	Sprawdź, czy masz sprawny kabel USB-C i zasilacz USB-A (5 V, min. 1 A)
Po otwarciu pojemnika z żywnością uszczelnienie próżniowe nie było nienaruszone	Upewnij się, że gumowy pierścień uszczelniający górnej pokrywki i obręcz pojemnika są czyste i wolne od zanieczyszczeń lub cząstek żywności, ponieważ mogą one uniemożliwić urządzeniu utworzenie uszczelnienia próżniowego. Inteligentny próżniowy pojemnik na żywność Catit PIXI musi być aktywny, aby sprawdzić i przywracać próżnię.



KÉRJÜK, LÁTOGASSON A [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) WEBHELYRE A LEGFRISSEBB INFORMÁCIÓKÉRT ÉS ÚTMUTATÓKÉRT.



10 s

KÉSZÜLÉK BE-KAPCSOLÁSA: Nyomja le és tartsa lenyomva Kioldógombot 10 másodpercig. Amennyiben ez sikeres, rövid sípolás hallható és a kék LED fény világít 60 másodpercig.



A TARTÁLY BEZÁRÁSA: Óvatosan helyezze vissza a fedelet, hogy egy szintben legyen a tartály tetején. Érintse meg egyszer a 'Zárógombot' a vákuum létrehozási folyamat elindításához. A készülék egyszer sípol, villogó kék LED fényel, amikor a szivattyú hallhatóan eltávolítja a levegőt a tartályból. (Körülbelül 5 másodpercig finoman lenyomhatja a fedelet a sikeres vákuumzárás érdekében.) Amikor a folyamat befejeződött, a kék LED 5 másodpercig világít, és 2 rövid hangjelzést ad. Ez a folyamat körülbelül egy percig tart, attól függően, hogy mennyi levegő volt a tartályban.

A nap folyamán a Catit PIXI Smart Vacuum Eledel tartály néhány másodpercre automatikusan újraaktiválja a szivattyút, hogy a tartály vákuumban maradjon.



A TARTÁLY NYITÁSA: Ha a tartály vákuummal van lezárva, nem tudja kinyitni a fedelet a vákuum kioldása előtt. Röviden nyomja meg a Kioldógombot. A kék LED villogni kezd, amikor a levegő visszaáramlik a tartályba. Amikor a folyamat befejeződött, a kék LED 5 másodpercig világít, 2 rövid sípolással. Most kinyithatja a fedelet, hogy kivége az aprítékot vagy töltsse fel az ételtartót.



10 s

KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA: Nyomja le és tartsa lenyomva Kioldógombot 10 másodpercig. Nyomja le és tartsa lenyomva Zárás-gombot 10 másodpercig. A készülék kikapcsol, amit egy hosszú sípolás igazol.

LED / HANGJELZÉS

Jelzések Kék LED fényel	Kék – gyorsan villogó	Vákuum létrehozása / vákuum kioldása
	Kék – állandó kék 5 másodpercig + 2 rövid sípolás	Vacuum seal successful / Vacuum released successfully
	Kék – lassan villogó (USB-C kábel behelyezve)	Elem töltése folyamatban
	Kék – folyamatos (USB-c kábel behelyezve)	Elem teljesen feltöltve
Jelzések Piros LED fényel	Piros – gyorsan villogó	Vákuum létrehozása / vákuum kioldása (miközben az elem 15% alatt van)
	Piros – folyamatos vagy villogó	Alacsony akkumulátor töltöttség (15% alatt)
	Piros – állandó piros 5 másodpercig + 3 rövid sípolás	Vákuumos zár sikertelen

KÉSZÜLÉK ÜZEMMÓDOK

KI	A készülék teljesen kikapcsolva. A készülék kikapcsolása nem oldja fel a meglévő vákuumos zárat, de a készülék a továbbiakban nem fogja rendszeresen ellenőrizni és helyreállítani a vákuumot.
BE	A készülék bekapcsolt állapotban van és kész a vákuum létrehozására/kioldására.

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges megoldás / hatás
A Catit® PIXI® Okos Vákuumos Eledel Tartály nem reagál	Győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve. Kapcsolja be a készüléket a feloldó gomb legalább 10 másodpercig tartó lenyomásával.
Nem töltődik újra a készülékem	Ellenőrizze, hogy működő USB-c kábele és USB-A adaptere van (5V, min. 1A)
A vákuumos zár nem volt sértetlen az eledeltárhoz felnyitásakor.	Győződjön meg róla, hogy a felső fedél gumi tömítőgyűrűje és a tartály pereme tiszta és törmelék- és eledel-részecskéktől mentes. Mivel ezek megakadályozhatják a vákuumos zár létrejöttét a készülékben. A Catit PIXI Okos Vákuumos Eledel Tartálynak működőképesnek kell lennie ahhoz, ellenőrizze és helyreállítsa a vákuumot.

IT

CONTROLLI, ISTRUZIONI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PER LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PIÙ AGGIORNATE, VISITARE IL SITO [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).



10 s

ACCENSIONE DISPOSITIVO: tenere premuto il pulsante di sblocco per 10 secondi. Se l'operazione viene eseguita correttamente, viene emesso un breve segnale acustico e la spia LED blu si illumina per 60 secondi.



CHIUSURA DEL CONTENITORE: riposizionare con attenzione il coperchio in modo che sia a livello sulla parte superiore del contenitore. Toccare una volta il pulsante "Blocca" per avviare il processo di creazione del vuoto. Il dispositivo emetterà un segnale acustico, con una luce LED blu lampeggiante, mentre la pompa rimuove in modo udibile l'aria dal contenitore. (È possibile spingere delicatamente verso il basso il coperchio per circa 5 secondi per garantire una corretta sigillatura sottovuoto). Al termine del processo, il LED blu si accenderà per 5 secondi insieme a 2 brevi segnali acustici. Questo processo dura circa un minuto, a seconda di quanta aria c'è all'interno del contenitore.

Nel corso della giornata, il contenitore Catit PIXI Smart Vacuum Food può riattivare automaticamente la pompa per alcuni secondi, per mantenere il contenitore sottovuoto.



APERTURA DEL CONTENITORE: se il contenitore è sottovuoto, non sarà possibile aprire il coperchio prima di rilasciare il vuoto. Premere brevemente il pulsante Sblocca. Il LED blu lampeggerà mentre l'aria ritorna nel contenitore. Al termine del processo, il LED blu si accenderà per 5 secondi insieme a 2 brevi segnali acustici. Ora è possibile aprire il coperchio per estrarre le crocchette o riempire il contenitore del cibo.



10 s

SPENNIMENTO DISPOSITIVO: spegnere il dispositivo solo se non lo si utilizzerà per un lungo periodo. Tenere premuto il pulsante di blocco per 10 secondi. Il dispositivo si spegnerà con un segnale acustico lungo per conferma.

LED/AUDIO

Spie con LED blu	Blu – lampeggia velocemente	Creazione/rilascio del vuoto in corso
	Blu – blu fisso per 5 secondi + 2 segnali acustici brevi	Chiusura sottovuoto riuscita/sottovuoto rilasciato correttamente
	Blu – lampeggia lentamente (con il cavo USB-C inserito)	La batteria è in carica
	Blu – continuo (con cavo USB-C inserito)	La batteria è completamente carica

Spie con LED rosso	Rosso – lampeggia velocemente	Creazione del sottovuoto/rilascio del sottovuoto (quando la batteria è inferiore al 15%)
	Rosso - continuo o lampeggiante	Batteria scarica (sotto il 15%)
	Rosso – rosso fisso per 5 secondi + 3 segnali acustici lunghi	Chiusura sottovuoto non riuscita

MODALITÀ DISPOSITIVO

OFF	Il dispositivo è completamente spento. In caso di spegnimento, non si perde la chiusura sottovuoto esistente, tuttavia il dispositivo cesserà di monitorare e ripristinare periodicamente il sottovuoto.
ON	Il dispositivo è acceso e pronto per creare/rilasciare il sottovuoto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione/effetto
Il contenitore intelligente per cibo sottovuoto Catit® PIXI® non risponde	Assicurarsi che il dispositivo sia carico. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante di sblocco per almeno 10 secondi.
Il dispositivo non si ricarica	Verificare che il cavo USB-C e l'adattatore USB-A siano funzionanti (5V, min. 1A)
All'apertura del serbatoio degli alimenti, la chiusura sottovuoto non era mantenuta.	Assicurarsi che l'anello di tenuta in gomma del coperchio superiore e il bordo del contenitore siano puliti e privi di detriti o particelle di cibo, poiché potrebbero impedire al dispositivo di creare il sottovuoto. Il contenitore intelligente per cibo sottovuoto Catit PIXI deve essere in funzione per poter controllare e ripristinare il vuoto.

DK/NO KONTROLLER, VEJLEDNINGER OG PROBLEMLØSNING

SE VENLIGST [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR AT FINDE DE NYESTE OPLYSNINGER OG VEJLEDNINGER.



10 s **SÆT APPARATET PÅ ON:** Tryk på og hold lås op knappen nede i 10 sekunder. Hvis det lykkes vil du høre et kort bip og se den blå LED lyse 60 sekunder.

LUK BEHOLDEREN: Sæt forsigtigt låget på igen, så det sidder plant oven på beholderen. Tryk på 'Lås'-knappen én gang for at starte vakuumoprettelsesprocessen. Enheden bipper én gang med blinkende blå LED-lys, da pumpen hørbart fjerner luft fra beholderen. (Du kan forsigtigt trykke ned på låget i ca. 5 sekunder for at sikre en vellykket vakuumforsegling.) Når processen er færdig, vil den blå LED lyse i 5 sekunder sammen med 2 korte bip. Denne proces tager omkring et minut, afhængigt af hvor meget luft der var inde i beholderen.

I løbet af dagen kan Catit PIXI Smart Vacuum Food-beholderen automatisk genaktivere pumpen i nogle få sekunder for at holde beholderens vakuum.



ÅBEN BEHOLDER: Hvis beholderen er vakuumforseglet, vil du ikke være i stand til at åbne låget, før du slipper vakuumet. Tryk kort på knappen Lås op. Den blå LED blinker, når luften strømmer tilbage i beholderen. Når processen er færdig, vil den blå LED lyse i 5 sekunder sammen med 2 korte bip. Du kan nu åbne låget for at tage foderpiller ud eller fylde madbeholderen op.



SÆT APPARATET PÅ OFF: Sluk kun for enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Trykkes og holdes nede på låseknappen i 10 sekunder. Apparatet vil slukke med et langt bip som bekræftelse.

LED/AUDIO

Signalerer med blå LED	Blå – hurtigt blink	Skaber vakuum/frigiver vakuum
	Blå – vedvarende blå i 5 sekunder + 2 korte bip	Vakuumforsegling gennemført / Vakuumfrigivelse gennemført
	Blå – langsomt blink (med USB-C ledning sat i)	Batteriet oplader
	Blå – vedvarende (med USB-C ledning sat i)	Batteriet er fuldt opladet
Signalerer med rød LED	Rød – blinker hurtigt	Skaber vakuum/frigiver vakuum (når batteriet er under 15 %)
	Rød - konstant eller blinkende	Lavt batteri (under 15%)
	Rød – vedvarende rød i 5 sekunder + 3 lange bip	vakuumforsegling mislykkedes

APPARATINDSTILLINGER

OFF	Apparatet er helt slukket. Slukning af apparatet vil ikke fjerne en eksisterende vakuumforsegling, men apparatet vil ikke længere automatisk overvåge og genoprette vakuummet periodisk.
ON	Apparatet er tændt og klar til at skabe/frigive vakuummet.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig løsning/virkning
Catit® PIXI® Smart vakuum foderbeholder reagerer ikke	Sørg for, at enheden er opladet. Tænd for enheden ved at trykke på oplåsningsknappen og holde den nede i mindst 10 sekunder.
Mit apparat vil ikke genoplade	Undersøg, om du har et USB-C kabel og en USB-A adaptor som virker (5V, min. 1A)1A)
Vakuumforseglingen var ikke intakt ved åbning af foderreservoir	Sørg for at lågets gummi-forseglingsring og beholderens kant er rene og fri for rester eller foderpartikler, da dette kan forhindre apparatet i at skabe en vakuumforsegling. Catit PIXI Smart vakuum foderbeholder skal være funktionsdygtig for at kunne tjekke og genoprette vakuummet.

RU ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ, ИНСТРУКЦИИ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



ЗАЙДИТЕ НА САЙТ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ГДЕ МОЖНО НАЙТИ САМУЮ ПОСЛЕДнюю ИНФОРМАЦИЮ И РУКОВОДСТВА.

- ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:** Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение 10 секунд. Если разблокировка успешно выполнена, вы услышите короткий звуковой сигнал, и на 60 секунд загорится синий светодиодный индикатор.
- ЗАКРЫТИЕ КОНТЕЙНЕРА:** Осторожно закройте крышку так, чтобы она ровно прилегала к контейнеру. Нажмите кнопку «Блокировка» один раз, чтобы начать процесс создания вакуума. Устройство подаст один звуковой сигнал и будет мигать синим светодиодом, когда насос со звуком удалит воздух из контейнера. (Вы можете осторожно нажать на крышку примерно на 5 секунд, чтобы обеспечить надлежащее вакуумное уплотнение). Когда процесс завершится, синий светодиод загорится на 5 секунд и прозвучат 2 коротких звуковых сигнала. Этот процесс занимает около минуты, в зависимости от того, сколько воздуха было внутри контейнера.

В течение дня контейнер для пищевых продуктов Catit PIXI Smart Vacuum может автоматически включать насос на несколько секунд, чтобы поддерживать вакуум в контейнере.
- ОТКРЫТИЕ КОНТЕЙНЕРА:** Если контейнер герметизирован под вакуумом, вы не сможете открыть крышку до того, как вакуум будет снят **by до сброса вакуума**. Кратковременно нажмите кнопку «Разблокировать». Синий светодиод будет мигать, когда воздух вернется в контейнер. Когда процесс завершится, синий светодиод загорится на 5 секунд и прозвучат 2 коротких звуковых сигнала. Теперь вы можете открыть крышку, чтобы вынуть корм или пополнить контейнер для еды.
- ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:** Выключайте устройство только в том случае, если вы не будете использовать его в течение длительного времени. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки в течение 10 секунд. Устройство выключится, и в подтверждение прозвучит длинный звуковой сигнал.

СВЕТОДИОДНОГО / ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Сигналы синего светодиодного индикатора	Индикатор быстро мигает синим цветом	Создание вакуума / сброс вакуума
	Индикатор непрерывно горит синим цветом в течение 5 секунд + 2 коротких звуковых сигнала	Вакуумное уплотнение создано / Сброс вакуума выполнен
	Индикатор медленно мигает синим цветом (при подключенном кабеле USB-C)	Выполняется зарядка батареи
	Индикатор непрерывно горит синим цветом (при подключенном кабеле USB-C)	Батарея полностью заряжена
Сигналы красного светодиодного индикатора	Индикатор быстро мигает красным цветом	Создание вакуума / сброс вакуума (при заряде батареи ниже 15%)
	Красный — непрерывный или мигающий	Низкий заряд батареи (ниже 15%)
	Индикатор непрерывно горит красным цветом в течение 5 секунд + 3 длинных звуковых сигнала	Вакуумное уплотнение не создано

РЕЖИМЫ УСТРОЙСТВА

OFF (ВЫКЛ.)	Питание устройства полностью отключено. Выключение устройства не приведет к сбросу существующего вакуумного уплотнения, однако после этого устройство не будет автоматически контролировать и периодически восстанавливать вакуум.
ON (Вкл.)	Устройство включено и готово к созданию/сбросу вакуума.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможное решение / результат
Умный вакуумный контейнер для корма Catit® PIXI® не реагирует на команды	Убедитесь, что устройство заряжено. Включите устройство, нажав и удерживая кнопку разблокировки не менее 10 секунд.
Устройство не заряжается	Проверьте, используется ли рабочий кабель USB-с и адаптер USB-A (5 В, мин. 1 А)
Вакуумное уплотнение было нарушено при открытии резервуара для корма	Проверьте, чтобы на резиновом уплотнительном кольце верхней крышки и ободке контейнера не было мусора или частиц корма, которые могут препятствовать созданию вакуумного уплотнения в устройстве. Умный контейнер для корма Catit® PIXI® должен быть в рабочем состоянии, чтобы обеспечить возможность проверки и восстановления вакуума.

SE REGLAGE, INSTRUKTIONER OCH FELSÖKNING



GA TILL [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FÖR DEN SENASTE INFORMATIONEN OCH VÄGLEDNINGAR.

- Slå PÅ enheten:** Tryck och håll ner upplåsningssknappen i 10 sekunder. När enheten slås på hörs ett kort pip och lysdioden lyser fast med blått sken i 60 sekunder.
- STÄNG BEHÅLLAREN:** Sätt försiktigt tillbaka locket så att det sitter plant ovanpå behållaren. Tryck på Lås-knappen en gång för att starta vakuumskapandet. Enheten piper en gång, med blinkande blått LED-ljus, när pumpen hörbart tar bort luft från behållaren. (Du kan försiktigt trycka ned locket i cirka 5 sekunder för att säkerställa en framgångsrik vakuumsförsëgl.) När processen är klar kommer den blå lysdioden att lysa i 5 sekunder tillsammans med 2 korta pip. Denna process tar ungefär en minut, beroende på hur mycket luft som fanns inuti behållaren.

Under dagen kan Catit PIXI Smart Vacuum Food-behållaren automatiskt återaktivera pumpen under några sekunder för att hålla behållaren vakuum.
- ÖPPEN BEHÅLLARE:** Om behållaren är vakuumsförsëglad kommer du inte att kunna öppna locket innan du släpper vakuomet. Tryck kort på Lås upp-knappen. Den blå lysdioden blinkar när luft strömmar tillbaka in i behållaren. När processen är klar lyser den blå lysdioden i 5 sekunder tillsammans med 2 korta pip. Du kan nu öppna locket för att ta ut matbiten eller fylla på matbehållaren.
- Stäng AV enheten:** Stäng endast AV enheten om du inte kommer att använda den under en längre tid. Hålla och trycka ner låsningssknappen i 10 sekunder. Enheten kommer att stängas av och ett långt pip hörs.

LYSDIODEN/AUDIO

Blått ljus från lysdioden	Blått – blinkar snabbt	Skapar vakuum/släpper ut vakuum
	Blått – fast sken i 5 sekunder + 2 korta pip	Vakuum har skapats/vakuum har frigjorts
	Blått – blinkar långsamt (med inkopplad USB-C-kabel)	Batteriet laddas
	Blått – fast sken (med inkopplad USB-C-kabel)	Batteriet är fulladdat
Rött ljus från lysdioden	Rött – blinkar snabbt	Skapar vakuum/släpper ut vakuum (när batterinivån är under 15 %)
	Röd – kontinuerligt eller blinkande	Lågt batteri (under 15 %)
	Rött – fast sken i 5 sekunder + 3 långa pip	Vakuum kunde inte skapas

ENHETENS OLIKA LÄGEN

AV	Enheten är helt avstängd. Om du stänger av behållaren försvinner inte vakuumet men enheten kommer inte längre automatiskt att övervaka och återställa vakuumet.
PÅ	Enheten är påslagen och redo att skapa eller släppa ut vakuum.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig lösning/effekt
Den smarta foderbehållaren Catit PIXI svarar inte.	Se till att enheten är laddad. Slå på enheten genom att trycka och hålla ned uppläsningssknappen i minst 10 sekunder.
Enheten laddas inte.	Kontrollera att du har en fungerande USB-C-kabel och en USB-A-adapter (5 V, min. 1 A) .
Vakuumslutningen var inte intakt när jag öppnade foderbehållaren.	Kontrollera att gummiringen som tätar locket och behållarens kant är ren och fri från smuts eller foderpartiklar, eftersom detta kan förhindra enheten från att skapa vakuumslutningen. Den smarta foderbehållaren Catit® PIXI® måste vara påslagen för att kunna kontrollera och återställa vakuum.

CZ OVLÁDACÍ PRVKY, POKYNY A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE A PRŮVODCE NAJDETE NA ADRESE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).



ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ: Stiskněte tlačítko Unlock a držte ho stisknuté po dobu 10 sekund. Pokud se akce podaří, uslyšíte krátké pípnutí a na 60 sekund se rozsvítí modrá LED kontrolka.



ZAVŘENÍ NÁDOBY: Opatrně nasadte víko tak, aby sedělo ve vodorovné poloze na nádobě. Jedním klepnutím na tlačítko Lock zahájíte proces vytváření vakua. Zařízení jednou pípe při blikající modré LED kontrolce, když pumpa slyšitelně odebírá vzduch z nádoby. (Můžete na víko jemně zatlačit po dobu asi 5 sekund, abyste zajistili úspěšné vakuové utěsnění.) Po dokončení procesu se na 5 sekund rozsvítí modrá LED kontrolka spolu se 2 krátkými pípnutími. Tento proces trvá asi minutu, podle toho, kolik vzduchu bylo uvnitř nádoby.

Během dne může nádoba Catit PIXI Smart Vacuum Food automaticky znovu aktivovat pumpu na několik sekund, aby nádoba zůstala vakuově utěsněná.



OTEVŘENÍ NÁDOBY: Pokud je nádoba vakuově utěsněná, nebudete moci otevřít víko před uvolněním vakua. Krátce stiskněte tlačítko Unlock. Modrá LED kontrolka bude blikat, když vzduch proudí zpět do nádoby. Po dokončení procesu se na 5 sekund rozsvítí modrá LED kontrolka a 2 krátká pípnutí. Nyní můžete otevřít víko a vyjmout granule nebo doplnit nádobu na krmivo.



VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ: Zařízení vypnete pouze v případě, že je nebudete delší dobu používat. Stiskněte tlačítko Lock a držte ho stisknuté po dobu 10 sekund. Zařízení se vypne a ozve se dlouhé pípnutí pro potvrzení.

LED / ZVUK

Signály s modrou LED kontrolkou	Modrá – rychle bliká	vytváření vakua / uvolňování vakua
	Modrá – svítí modře po dobu 5 sekund + 2 krátká pípnutí	úspěšné vakuové utěsnění / úspěšné uvolnění vakua
	Modrá – pomalu bliká (se zapojeným kabelem USB-C)	baterie se dobíjí
	Modrá – svítí (se zapojeným kabelem USB-C)	baterie je plně nabitá
Signály s červenou LED kontrolkou	Červená – rychle bliká	vytváření vakua / uvolňování vakua (při nabití baterie pod 15 %)
	Červená – svítí nebo bliká	slabá baterie (méně než 15 %)
	Červená – svítí červeně po dobu 5 sekund + 3 dlouhá pípnutí	vakuové utěsnění se nezdařilo

REŽIMY ZAŘÍZENÍ

Vypnuto	Zařízení je zcela vypnuté. Vypnutím zařízení se neuvolní stávající vakuové těsnění, ale zařízení už nebude vakuum automaticky sledovat a pravidelně ho obnovovat.
Zapnuto	Přístroj je zapnutý a připravený vytvářet/uvolňovat vakuum.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možné řešení / účinek
Nádoba Catit PIXI Smart Vacuum Food Container nereaguje.	Ujistěte se, zda je zařízení nabitě. Zapněte zařízení stisknutím a podržením tlačítka Unlock po dobu alespoň 10 sekund.
Zařízení se nedobíjí.	Zkontrolujte, zda máte funkční kabel USB-C a adaptér USB-A (5 V, min. 1 A) .
Vakuové těsnění nebylo po otevření zásobníku na potraviny neporušené.	Ujistěte se, zda gumový těsnicí kroužek horního víka a okraj nádoby jsou čisté a bez částeczek nečistot nebo částeczek potravin, protože ty mohou zabránit vakuovému těsnění zařízení. Nádoba Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container musí být v provozu, aby mohla zkontrolovat a případně obnovit vakuum.

RO COMENZI, INSTRUCȚIUNI ȘI DEPARARE

VIZITAȚI [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PENTRU CELE MAI RECENTE INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI.



- **10 s** **PORNIREA DISPOZITIVULUI:** țineți apăsat butonul de deschidere timp de 10 secunde. Dacă operațiunea a reușit, veți auzi un bip scurt iar LED-ul albastru se va aprinde timp de 60 secunde.
- **ÎNCHIDEREA DISPOZITIVULUI:** Puneți cu grijă capacul astfel încât să se așeze la nivel deasupra recipientului. Atingeți butonul „Blocare” o dată pentru a începe procesul de creare a vidului. Dispozitivul va emite un bip o dată, cu LED-ul albastru intermitent, deoarece pompa elimină aerul din recipient. (Puteți apăsa ușor în jos capacul timp de aproximativ 5 secunde pentru a asigura o etanșare reușită cu vid.) Când procesul este terminat, LED-ul albastru se va aprinde timp de 5 secunde împreună cu 2 bipuri scurte. Acest proces durează aproximativ un minut, în funcție de cât de mult aer a fost în interiorul recipientului.
Pe tot parcursul zilei, recipientul Catit PIXI Smart Vacuum Food poate reactiva automat pompa pentru câteva secunde, pentru a menține recipientul vid.
- **DESCHIDEREA DISPOZITIVULUI:** Dacă recipientul este sigilat în vid, nu veți putea deschide capacul înainte de a elibera vidul. Apăsați scurt butonul Deblocare. LED-ul albastru va clipi pe măsură ce aerul curge înapoi în recipient. Când procesul este terminat, LED-ul albastru se va aprinde timp de 5 secunde împreună cu 2 bipuri scurte. Acum puteți deschide capacul pentru a scoate croșete sau pentru a completa recipientul cu alimente.
- **10 s** **OPRIREA DISPOZITIVULUI:** Opriti dispozitivul doar dacă nu îl veți folosi o perioadă mai lungă de timp. Țineți apăsat butonul de închidere timp de 10 secunde. Dispozitivul se va opri, cu un bip lung de confirmare.

LED / AUDIO

Semnale cu LED albastru	Albastru - clipește rapid	Creare vid / eliberare vid
	Albastru - constant 5 secunde + 2 bipuri scurte	Bariera de vid a fost creată / eliberarea vidului s-a încheiat
	Albastru - clipește lent (cu cablul USB-C conectat)	Bateria se încarcă
	Albastru - continuu (cu cablul USB-C conectat)	Bateria este încărcată complet

Semnale cu LED roșu	Roșu - clipește rapid	Creare vid / eliberare vid (când bateria este sub 15%)
	Roșu - continuu sau clipește	Baterie descărcată (sub 15%)
	Roșu - constant 5 secunde + 3 bipuri lungi	Crearea barierei de vid nu a reușit

MODURI DE FUNCȚIONARE

STINS	Dispozitivul este complet oprit. Oprirea dispozitivului nu duce la dispariția barierei de vid, ci face doar ca acesta să nu mai monitorizeze automat și să nu mai refacă bariera de vid în mod periodic.
PORNIT	Dispozitivul este pornit și pregătit pentru a crea/elibera vidul.

REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Problemă	Soluție posibilă / efect
Recipientul de mâncare cu vid Catit PIXI Smart nu reacționează	Asigurați-vă că dispozitivul este încărcat. Porniți dispozitivul apăsând și ținând apăsat butonul de deblocare timp de cel puțin 10 secunde.
Dispozitivul nu se reîncarcă	Verificați dacă adaptorul USB-A (5V, min 1A) și cablul USB-C sunt funcționale
Bariera de vid nu era intactă la deschiderea rezervorului de mâncare	Asigurați-vă că garnitura din cauciuc de la capac și de la buza recipientului sunt curate și nu prezintă murdărie sau particule de mâncare, deoarece acestea pot împiedica crearea barierei de vid. Recipientul de mâncare cu vid Catit® PIXI® Smart trebuie să fie operațional pentru a verifica și reface bariera de vid.

FI OHJAIMET, OHJEET JA VIANMÄÄRITYS

UUSIMMAT TIEDOT JA OPAAAT LÖYDÄT OSOITTEESTA [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).



- **10 s** **KYTKE LAITE PÄÄLLE:** Kosketa avauspainiketta ja pidä sitä painettuna vähintään 10 sekunnin ajan. Laite piippaa kerran, ja sininen LED-valo syttyy noin 60 sekunniksi. Laite on nyt kytketty päälle.
- **SULJE SÄILIÖ:** Aseta kansi varovasti paikalleen niin, että se asettuu tasaisesti säiliön päälle. Kun haluat aloittaa tyhjiöviivityksen, napauta lukituspainiketta kerran. Laite piippaa kerran ja sininen LED-valo vilkkuu, kun pumpu poistaa ilmaa säiliöstä. (Voit painaa kanta varovasti alaspäin noin 5 sekunnin ajan varmistaaksesi, että tyhjiöviivitys onnistuu.) Kun prosessi on valmis, sininen LED-valo palaa 5 sekunnin ajan ja kuuluu 2 lyhyttä piippausta. Tyhjiöviivitys kestää noin minuutin piippuen siitä, kuinka paljon säiliössä on ilmaa.
Päivän mittaan Catit PIXI Smart -ruokasäiliö tyhjiöviivityksellä voi automaattisesti aktivoida pumpun uudelleen muutamaksi sekunniksi, jotta tyhjiö pysyy säiliössä.
- **AVAA SÄILIÖ:** Jos säiliö on tyhjiöviivitetty, et voi avata kanta ennen tyhjiön vapauttamista. Paina lyhyesti avauspainiketta. Sininen LED välähtää, kun ilma virtaa takaisin säiliöön. Kun prosessi on valmis, sininen LED-valo palaa 5 sekunnin ajan ja kuuluu 2 lyhyttä piippausta. Voit nyt avata kannen ottaaksesi ulos kuivaruokaa tai täyttääksesi ruokasäiliön.
- **10 s** **KYTKE LAITE POIS PÄÄLTÄ:** Kytke laite pois päältä vain, jos sen käyttöön tulee pidempi tauko. Kosketa lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna vähintään 10 sekunnin ajan. Laite piippaa kerran, kun se sammutetaan.

LED / ÄÄNI

Signaalit sinisellä LEDillä	Sininen - vilkkuu nopeasti	Luo tyhjiötä / vapauttaa tyhjiön
	Sininen - palaa sinisenä 5 sekuntia + 2 lyhyttä piippausta	Tyhjiötiivistys onnistui / tyhjiötiivistyksen vapautus onnistui
	Sininen - vilkkuu hitaasti (USB-C-kaapeli kytkettynä)	Akku latautuu
	Sininen - palaa (USB-C-kaapeli kytkettynä)	Akku on ladattu täyteen
Signaalit punaisella LEDillä	Punainen - vilkkuu nopeasti	Luo tyhjiötä / vapauttaa tyhjiön (kun akun varaus on alle 15 %)
	Punainen - palaa tai vilkkuu	Matala akun varaus (alle 15 %)
	Punainen - palaa punaisena 5 sekuntia + 3 pitkää piippausta	Tyhjiötiivistys epäonnistui

LAITTEEN TILAT

POIS	Laite on täysin sammutettu. Laitteen sammuttaminen ei vapauta olemassa olevaa tyhjiötä, mutta laite ei enää automaattisesti valvo ja ylläpidä tyhjiötä aika ajoin.
PÄÄLLÄ	Laite on kytketty päälle ja käyttövalmis.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy
Catit® PIXI® Smart -ruokasäiliö tyhjiötiivistyksellä ei reagoi.	Varmista, että laite on ladattu. Kytke laite päälle pitämällä lukituksen avauspainiketta painettuna vähintään 10 sekunnin ajan.
Laitteeni ei lautaudu	Tarkista, että sinulla on toimiva USB-C-kaapeli ja USB-A-sovitin (5 V, väh. 1 A). 1A)
Tyhjiötiivistys ei ollut kunnossa ruokasäiliötä avattaessa.	Varmista, että kannen kumiitiivisterengas ja säiliön reunus ovat puhtaat ja että niissä ei ole roskia tai ruokahiukkasia, sillä ne voivat estää laitetta muodostamasta tyhjiötä. Catit® PIXI® Smart -ruokasäiliö tyhjiötiivistyksellä on kytkettävä päälle, jotta se voi itsenäisesti havaita tyhjiön ja ylläpitää sitä.

EN MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the device from the electrical supply with dry hands whenever the device is being installed, maintained or handled.

Do NOT clean the top lid using water, as this may damage the electrical components inside. Use a dry / very slightly damp cloth only. Do not attempt to clean or remove the foam protection cap as this prevents food particles from entering the air inlets of the device. Ensure the rubber sealing ring of the top lid and the rim of the container are clean and free of debris or food particles, as these may prevent the device from creating a vacuum seal.

The food reservoir and scoop can be cleaned with running water under the tap. Use a soft sponge or cloth and non-abrasive cleaning agent (like dishwasher soap). Rinse thoroughly. Always ensure each part is completely dry before reassembling the product.

WARRANTY

Your Catit® PIXI™ Smart Vacuum Food Container is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

DE WARTUNG

WARNUNG: Trennen Sie das Gerät immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor das Gerät in Betrieb genommen, gewartet oder angefasst wird.

Reinigen Sie die Abdeckung NICHT mit Wasser, da dies die elektrischen Komponenten im Inneren beschädigen könnte. Verwenden Sie nur ein trockenes/etwas angefeuchtetes Tuch. Versuchen Sie nicht, die Schaumstoffschutzkappe zu reinigen oder zu entfernen, da diese verhindert, dass Futterpartikel in die Lufteinlässe des Geräts gelangen. Achten Sie darauf, dass der Gummidichtungsring der Abdeckung und der Rand des Reservoirs sauber und frei von Ablagerungen oder Futterpartikeln sind, da diese das Gerät daran hindern können, eine Vakuumversiegelung zu erzeugen.

Das Futterreservoir und die Schaufel können unter dem Wasserhahn mit fließendem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch und ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel). Gründlich abspülen. Vergewissern Sie sich immer, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Produkt wieder zusammenbauen.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Catit® PIXI® Smart-Vakuum-Futterbehälter hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.**

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

FR ENTRETIEN

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher le distributeur de l'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'appareil.

Ne PAS nettoyer le couvercle avec de l'eau, car ceci pourrait endommager les composants électriques à l'intérieur. Le nettoyeur avec un linge sec ou très légèrement humide seulement. Ne pas tenter de nettoyer ou de retirer le bouchon de protection en mousse, car ce dernier empêche les particules de nourriture de pénétrer dans les entrées d'air de l'appareil. S'assurer que le joint d'étanchéité en caoutchouc du couvercle et le rebord du contenant sont propres et exempts de débris ou de particules de nourriture, car ceux-ci peuvent empêcher la mise à vide de l'appareil.

Le réservoir d'aliments et la pelle à nourriture peuvent être nettoyés sous l'eau du robinet. Utiliser une éponge douce et un nettoyeur non abrasif (comme du savon à vaisselle). Rincer à fond. Toujours s'assurer que chaque composant est complètement sec avant de réassembler le produit.

GARANTIE

Le contenant sous vide intelligent Catit® PIXI® pour nourriture est garanti contre tout défaut de pièces et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.** Pour le service de garantie, contactez son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contactez le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

ES MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe o desconecte el aparato del suministro eléctrico con las manos secas cada vez que se instale, haga el mantenimiento o manipule el aparato.

NO limpie la tapa con agua, ya que esto puede dañar el sistema y componentes eléctricos en el interior. Utilice únicamente un paño seco/muy ligeramente humedecido. No intente limpiar o quitar la tapa protectora de esponja, ya que esto evita que entren partículas de comida en las entradas de aire del aparato. Asegúrese de que la goma del anillo de sellado de la tapa y el borde del depósito están limpios y libres de desechos o partículas de comida, ya que esto puede evitar que el aparato cree el sello de vacío.

El depósito de comida y el cucharón se pueden limpiar con agua corriente bajo el grifo. Utilice una esponja o paño suave y un producto de limpieza no abrasivo (como jabón para lavavajillas). Enjuague bien. Asegúrese siempre de que cada pieza esté completamente seca antes de volver a montar el producto.

GARANTÍA

Su **Contenedor de Comida al Vacío Catit® PIXI®** está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste por uso o las piezas que no se hayan mantenido adecuadamente o correctamente. ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit® en su país.

PT MANUTENÇÃO

AVISO: Apague ou desligue sempre o aparelho da eletricidade com as mãos secas sempre que o instale, faça manutenção ou manipulação.

NÃO limpe a tampa com água, pois pode danificar o sistema e os componentes elétricos no seu interior. Utilize apenas um pano seco/muito ligeiramente humedecido. Não tente limpar ou remover a tampa de proteção da esponja, pois evita que as partículas de alimentos entrem nas entradas de ar do aparelho. Certifique-se de que a borracha no anel de vedação da tampa e o bordo do depósito estão limpos e livres de detritos ou partículas de alimentos, uma vez que tal pode impedir que o aparelho crie a vedação de vácuo.

O depósito de alimentos e a colher podem ser limpos com água corrente sob a torneira. Use uma esponja ou pano macio e um produto de limpeza não abrasivo (como sabão para lavar louça). Enxague bem. Certifique-se sempre de que cada peça está completamente seca antes de voltar a montar o produto.

GARANTIA

O Seu **Recipiente de Alimentos em Vácuo Catit® PIXI®** está garantido para peças defeituosas e mão-de-obra por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com o comprovativo de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas, morte ou danos consequenciais a animais e bens pessoais ou danos a objetos animados ou inanimados, independentemente da causa dos mesmos. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais o aparelho se destina. Exclui quaisquer danos causados por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste ou as peças que não tenham sido corretamente ou devidamente mantidas. ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS. Para o serviço de garantia, contacte a sua loja de animais de estimação local ou escreva para o representante da Catit® no seu país.

NL ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Trek de USB-C-kabel van de Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container voorzichtig en met droge handen uit de adapter en het toestel vooraleer je het toestel in elkaar steekt of uit elkaar haalt, je het toestel schoonmaakt, of je het toestel verplaatst.

Maak het deksel NOOIT schoon met water, want water kan de ingebouwde elektronica beschadigen. Gebruik enkel een droge of lichtvochtige doek. Probeer niet om de beschermmousse te verwijderen of schoon te maken. Deze mousse voorkomt immers dat er voedseldeeltjes in het toestel worden gezogen. Controleer of zowel de rubberen afdichtingsring op het deksel als de rand van het reservoir schoon zijn. Vuiltjes kunnen de werking belemmeren.

Het voedselreservoir en het schepje kunnen worden schoongemaakt onder stromend water. Gebruik dan een zachte spons of doek, en een niet-schurend wasmiddel (vb. afwasmiddel). Spoel grondig. Zorg er steeds voor dat elke onderdeel droog is alvorens het product terug in elkaar te steken.

GARANTIE

Je Catit® PIXI® Smart Vacuum Food Container valt onder garantie voor defecte onderdelen en fabricagefouten, en dit tot 2 jaar na de aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstellingen of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwonding of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levenloze entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijke gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN. Voor onze garantieservice contacteer u uw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Catit® in uw land.

PL KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: przed montażem, konserwacją lub obsługą urządzenia zawsze odłącz je od sieci zasilania lub wyjmij wtyk z gniazda suchymi rękami.

NIE czyść pokrywy wodą, gdyż zachodzi ryzyko uszkodzenia znajdujących się tam elementów elektrycznych. Używaj tylko suchej lub bardzo lekko wilgotnej ściereczki. Nie próbuj czyścić ani zdejmować piankowej nakładki ochronnej, ponieważ zapobiega ona przedostawaniu się cząstek jedzenia do wlotów powietrza urządzenia. Upewnij się, że gumowy pierścień uszczelniający górnej pokrywy i obręcz pojemnika są czyste i wolne od zanieczyszczeń lub cząstek żywności, ponieważ mogą one uniemożliwić urządzeniu utworzenie uszczelnienia próżniowego.

Pojemnik na żywność i szufelkę można myć pod bieżącą wodą z kranu. Użyj miękkiej gąbki lub szmatki i nieszkodzącego środka czyszczącego (np. detergentu do zmywarki). Dokładnie splucz. Zawsze wycieraj do sucha wszystkie części przed ich montażem.

GWARANCJA

Twój inteligentny próżniowy pojemnik na żywność Catit® PIXI® jest objęty gwarancją na wadliwe części oraz robociznę przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do napraw lub wymian, a producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikowe, utraty i szkody w żywym inwentarzu oraz własności, ani też za obrażenia u ludzi/zwierząt bądź szkody w mieniu wynikające z korzystania z produktu. Gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelkie szkody spowodowane nierozsądnym używaniem, zaniedbaniem, nieprawidłowym montażem, ingerencją wewnątrz produktu, niewłaściwym lub komercyjnym użyciem. Gwarancja nie obejmuje zużycia produktu ani części, które były niewłaściwie lub nieprawidłowo konserwowane. POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE WPŁYWAJĄ NA USTAWOWE PRAWA UŻYTKOWNIKA. Aby uzyskać obsługę gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem produktu lub napisz do krajowego przedstawiciela Catit®.

HU KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTÉS: Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról száraz kézzel, amikor a készülék felszerelése, karbantartása, vagy kezelése folyamatban van.

NE tisztítsa a felső fedelel vízzel, mivel ez károsíthatja a belső elektromos komponenseket. Csak száraz / nagyon enyhén nedves rongyot használjon. Ne próbálja meg tisztítani vagy eltávolítani a habszivacs védőkupakot, mivel ez akadályozza meg, hogy az élel-részekék bekerüljenek a készülék levegőbemeneti nyílásába. Győződjön meg róla, hogy a felső fedél gumi tömítőgyűrűje és a tartály pereme tiszta és tömlektől és élel-részekéktől mentes, mivel ezek megakadályozhatják a vákuumos zár létrejöttét a készülékben.

Az élelétározó és a lapát tisztítható folyóvízzel a csap alatt. Használjon puha szivacsot vagy rongyot és nem súroló hatású tisztítószer (például mosogató szappant). Alaposan öblítse ki. A termék újra összeszerelése előtt mindig győződjön meg róla, hogy minden egyes alkatrész teljesen száraz.

GARANCIA

Az **Ön Catit® PIXI® Okos Vákuumos Eledel Tartályának** garanciája hibás alkatrészekre és kivitelezési hibákra terjed ki a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamra. Ez a garancia kizárólag a vásárlás igazolásával érvényes. A garancia kizárólag javításra és cserére korlátozódik, és nem terjed ki következményi károokra, állatállományban és személyes vagyontárgyban, élő vagy élettelen tárgyakban keletkezett veszteségre vagy kárra, függetlenül azok okától. Ez a garancia kizárólag rendes üzemeltetési feltételek mellett érvényes, az egység eredeti rendeltetésének megfelelően. Nem tartozik ezek közé az a kár, amelyet indokolatlan használat, hanyagság, helytelen felszerelés, illetéktelen módosítás, visszaélés, vagy kereskedelmi célú használat okozott. A garancia nem terjed ki olyan alkatrészek elhasználódására, amelyek karbantartását nem végezték kielégítően vagy helyesen. EZ NEM ERINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT. Garanciális szerviz iránt forduljon a helyi kiskálat termékkereskedőjéhez, vagy írjon az országában található Catit® képviselőnek.

IT MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica con le mani asciutte mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo.

Per pulire il coperchio superiore, NON utilizzare acqua, perché i componenti elettrici interni si possono danneggiare. Usare solo un panno asciutto/leggermente umido. Non tentare di pulire o rimuovere il cappuccio di protezione in espanso, poiché questo serve per evitare l'ingresso di particelle di cibo nelle prese d'aria del dispositivo. Assicurarsi che l'anello di tenuta in gomma del coperchio superiore e il bordo del contenitore siano puliti e privi di detriti o particelle di cibo, poiché potrebbero impedire al dispositivo di creare il sottovuoto.

Il serbatoio del cibo e la palette possono essere puliti con acqua corrente sotto al rubinetto. Utilizzare una spugna o un panno morbido e un detergente non abrasivo (come il sapone per lavastoviglie). Risciacquare a fondo. Asciugare sempre completamente tutte le parti prima di rimontare il prodotto.

GARANCIA

Il **contenitore intelligente per cibo sottovuoto Catit® PIXI®** è garantito contro tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente presentando la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre la perdita indiretta, la perdita o il danno ad animali, beni od oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. La garanzia è valida solamente in condizioni di funzionamento normali e per l'uso per il quale è stata progettata l'unità. Sono esclusi danni causati da uso non conforme, negligenza, installazione inadeguata, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre le parti soggette a usura e rottura o non sottoposte ad adeguata o corretta manutenzione. QUESTO NON INFLUISCE SUI VOSTRI DIRITTI STATUTARI. Per l'assistenza in garanzia, contattare il vostro fornitore locale di prodotti per animali, oppure scrivere al rappresentante Catit® del vostro Paese.

DK/NO

VEDLIGEHOJDELSE

ADVARSEL: Afbryd eller tag altid apparatet ud af stikket med tørre hænder, når apparatet installeres, vedligeholdes eller håndteres.

Rengør IKKE låget med vand, da dette kan ødelægge de indvendige elektriske komponenter. Brug kun en tør/ganske lidt fugtig klud. Prøv ikke at rengøre eller fjerne skumbeskyttelseshætten da den forhindrer, at der kommer foderpartikler i apparatets luftindtag. Sørg for at lågets gummi-forseglingsring og beholders kant er rene og fri for rester eller foderpartikler, da dette kan forhindre apparatet i at skabe en vakuumforsegling.

Foderreservoir et og øseskeen kan vaskes med rindende vand under vandhanen. Brug en blød svamp eller klud og et ikke-slibende rengøringsmiddel (som opvaskemiddel). Skyl grundigt. Sørg altid for, at alle dele er helt tørre før produktet samles igen.

GARANTI

Garantien for din Catit® Pixi® Smart vakuum foderbeholder gælder for defekte dele og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Garantien gælder kun med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskiiftning og dækker ikke afledte tab, tab af eller skade på dyr, personlig ejendom eller skade på levende eller døde objekter, uanset årsagen til dette. Denne garanti gælder kun under de normale driftsbetingelser, som enheden er beregnet til. Det udelukker skader forårsaget af ulovlig brug, uagtsomhed, forkert installation, uautoriserede ændringer, misbrug eller kommerciel anvendelse. Garantien dækker ikke slid eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LØVBESTEMTE RETTIGHEDER. Ved behov for garantiydelser, kontakt din lokale forhandler af kæledyrprodukter eller skriv til Catit® repræsentanten i dit land.

RU

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе установки, техобслуживания или эксплуатации устройства всегда отключайте устройство от сети сухими руками.

НЕ очищайте верхнюю крышку водой, поскольку это может повредить внутренние электрические компоненты. Используйте только сухую или слегка влажную салфетку. Не пытайтесь чистить или снимать защитный колпачок из пеноматериала, так как он предотвращает попадание частиц корма в отверстия для подачи воздуха в устройстве. Проверьте, чтобы на резиновом уплотнительном кольце верхней крышки и ободе контейнера не было мусора или частиц корма, которые могут препятствовать созданию вакуумного уплотнения в устройстве.

Резервуар для корма и совок можно мыть проточной водой под краном. Используйте мягкую губку или салфетку и нейтральное чистящее средство (например, мыло для мытья посуды). Тщательно промойте устройство. Перед повторной сборкой продукта всегда проверяйте, чтобы каждый компонент был полностью сухим.

ГАРАНТИЯ

В отношении умного контейнера для корма Catit® PIXi® Smart Vacuum Food Container предоставляется гарантия на дефектные детали и качество изготовления сроком на 2 года от даты покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, гибель или причинение вреда животным, утрату или повреждение личного имущества, а также причинение ущерба одушевленным или неодушевленным предметам, независимо от причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неправомерным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, нарушением правил эксплуатации или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не обслуживались надлежащим или достаточным образом. ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА. В отношении гарантийного обслуживания, обратитесь к местному дилеру товаров для домашних животных или напишите представителю Catit® в вашей стране.

SE

UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHET: Koppla alltid ur enheten från eluttaget med torra händer när den installeras, underhålls eller hanteras.

Rengör INTE locket med vatten eftersom det kan skada de elektriska komponenterna inuti. Använd en torr eller endast lätt fuktad trasa. Försök inte att rengöra eller ta bort skumskyddet eftersom det förhindrar foderpartiklar från att komma in i enhetens luftinlopp. Kontrollera att gummiringen som tätar locket och behållarens kant är ren och fri från smuts eller foderpartiklar, eftersom detta kan förhindra enheten från att skapa vakuumförlutningen.

Foderbehållaren och skopan kan rengöras under rinnande vatten. Använd en mjuk svamp och ett icke-slipande rengöringsmedel (t.ex. diskmedel). Skölj noga. Se alltid till att den här delen är helt torr innan monterar produkten igen.

GARANTI

Din smarta foderbehållare med vakuumtillslutning Catit® PIXi® har en garanti som omfattar defekta delar och defekt tillverkning under en period på 2 år från inköpsdatumet. Garantin gäller endast med inköpsbevis. Garantin är begränsad till att endast omfatta reparation eller byte och den täcker inte följdskador, förlust av eller skada på husdjur, egendomsskador eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsak. Garantin är endast giltig under de normala driftsförhållanden som enheten är avsedd för. Den utesluter skada som orsakas av orimlig användning, försämlighet, felaktig installation, ändringar och felaktig eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitagebetingelser delar som inte har underhållits tillräckligt eller på rätt sätt. GARANTIN PÅVERKAR INTE DIN LAGSTADGADE RÄTTIGHETER. Kontakta din lokala återförsäljare av produkter för husdjur eller skriv till en representant för Catit® i ditt land.

CZ

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Při každé instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením zařízení vždy suchými rukama vyjete nebo odpojte od rozvodné sítě.

NEČISTĚTE horní víko vodou, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí uvnitř. Používejte pouze suchý / velmi mírně navlhčený hadřík. Nepokoušejte se čistit ani odstraňovat pěnový ochranný kryt, protože zabraňuje vniknutí částic krmiva do přívodu vzduchu do přístroje. Ujistěte se, zda gumový těsnicí kroužek horního víka a okraj nádoby jsou čisté a bez částeczek nečistot nebo částeczek potravin, protože ty mohou zabránit vakuovému utěsnění zařízení.

Zásobník na krmivo a lopatku lze mýt tekoucí vodou z kohoutku. Použijte k tomu měkkou houbovku nebo hadřík a neabrazivní čisticí prostředek (např. prostředek na mytí nádob). Důkladně opláchněte. Před opětovným sestavením výrobku se ujistěte, že jsou všechny součásti zcela suché.

ZÁRUKA

Na nádobu Catit® PIXi® Smart Vacuum Food Container se vztahuje záruka na vadné díly a technické zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo škody na hospodářských zvířatech a osobním majetku ani na škody na živých či neživých předmětech, a to bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Vyloučeno je poškození způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, zřahy, zneužitím nebo komerčním použitím. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo na díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. TÍM NEJSOU DOTČENA VÁŠE ZÁKONNÁ PRÁVA. Pro záruční servis se obraťte na místního prodejce výrobků pro domácí mazlíčky nebo napište zástupci společnosti Catit® ve vaší zemi.

RO

ÎNȚEȚINERE

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna dispozitivul de la alimentarea electrică cu mâinile uscate atunci când efectuați instalarea, întreținerea sau manipularea acestuia.

NU curățați capacul cu apă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea componentelor electrice din interior. Utilizați doar o lavetă textilă umezită sau ușor umezită. Nu încercați să curățați sau să îndepărtați capacul de protecție din spumă, deoarece acesta împiedică pătrunderea particulelor de mâncare în orificiile de admisie a aerului. Asigurați-vă că garnitura din cauciuc de la capac și de la buza recipientului sunt curate și nu prezintă murdărie sau particule de mâncare, deoarece acestea pot împiedica crearea barierei de vid.

Rezervorul de mâncare și lopăția pot fi curățate cu apă curentă de la robinet. Utilizați un burete moale sau lavetă textilă și o substanță de curățare non-abrazivă (cum ar fi detergent pentru mașina de spălat vase). Clătiți temeinic. Asigurați-vă întotdeauna că fiecare componentă este complet uscată înainte de a reasambla produsul.

GARANȚIE

Recipientul de mâncare cu vid Catit® PIXi® Smart este garantat contra defectelor de material și manoperă pe o perioadă de 2 ani de la data achiziției. Această garanție este valabilă numai la prezentarea dovezii de achiziție. Garanția este limitată doar la repararea sau înlocuirea produsului și nu acoperă pierderile conexe (pe cale de consecință), decesul sau vătămarea animalelor, daunele materiale sau afectarea corporilor animate sau neanimate, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă doar cu respectarea condițiilor normale de utilizare a produsului, pentru care acesta este destinat. Sunt excluse orice daune cauzate de utilizare excesivă, neglijență, instalare necorespunzătoare, intervenție asupra produsului, utilizare abuzivă sau comercială. Garanția nu acoperă uzura normală sau părțile componente care nu au fost înțreținute în mod adecvat sau corect. ACEASTA NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DVS. LEGALE. Pentru service în garanție, contactați distribuitorul local de produse pentru animale de companie sau reprezentantul Catit® din țara dvs.

FI

HUOLTO

VAROITUS: Irrota laite aina sähköverkosta kuivin käsin, kun laitetta asennetaan, huolletaan tai käsitellään.

ÄLÄ puhdistaa kantta vedellä, koska se voi vahingoittaa sisällä olevia sähköosia. Käytä vain kuivaa / erittäin kevyesti kostutettua liinaa. Älä yritä puhdistaa tai poistaa vaahdonmuovisuojusta, sillä se estää ruokahiukkasten pääsyn laitteen ilmanottoaukkoihin. Varmista, että kannen kumiitiiviterengas ja säällön reunus ovat puhtaat ja että niissä ei ole roskia tai ruokahiukkasia, sillä ne voivat estää laitetta muodostamasta tyhjiötä.

Ruokasäiliö ja kauha voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä hanan alla. Käytä pehmeää sientä tai liinaa ja puhdistusainetta, joka ei hankaa (kuten astianpesuainetta). Huuhtelee huolellisesti. Varmista aina, että jokainen osa on täysin kuiva ennen tuotteen kokoamista uudelleen.

TAKUU

Catit® PIXi® Smart -ruokasäiliösi tyhjöttiivistyksellä takuu kattaa vialliset osat ja työn laadun kahden vuoden ajan ostopäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa vain ostodokumentuksella. Takuu on rajoitettu korjaukseen tai vaihtoon, eikä se kata välillisistä vahinkoista, eläinten ja henkilökohtaisen omaisuuden menetystä tai vahingoittumista tai vahinkoa eläville tai elottomille kohteille syystä riippumatta. Tämä takuu on voimassa vain normaaleissa käyttöolosuhteissa, joihin yksikö on tarkoitettu. Se sulkee pois vahingot, jotka aiheutuvat asiattomasta käytöstä, huolimattomuudesta, virheellisestä asennuksesta, peukaloinnista, väärinkäytöstä tai kaupallisesta käytöstä. Takuu ei kata kulumista tai osia, joita ei ole huollettua riittävästi tai oikein. TÄMÄ EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI. Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteyttä paikalliseen lemmikkieläinten jälleenmyyjään tai kirjoita maasi Catit® edustajalle.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/> und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Pomoc i porady

Zeskanuj QR lub odwiedź stronę <https://www.catit.com/help-advice/>, aby uzyskać najnowsze informacje i przewodniki.

HU Segítség és Tanács

Olvassa be a QR kódot vagy látogasson a <https://www.catit.com/help-advice/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Aiuto e consulenza

Per le informazioni e istruzioni più aggiornate, scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.catit.com/help-advice/>.

DK/NO Hjælp & gode råd

Scan QR-koden eller besøg <https://www.catit.com/help-advice/> for at få de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Помощь и рекомендации

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.catit.com/help-advice/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SE Hjälp och råd

Skanna QR-koden eller gå till <https://www.catit.com/help-advice/> för den senaste informationen eller vägledningar.

CZ Pomoc a rada

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.catit.com/help-advice/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Ajutor și consultanță

Scanati codul QR sau vizitati <https://www.catit.com/help-advice/> pentru cele mai recente informatii și instructiuni.

FI Apua ja neuvoja

Skannaa QR-koodi tai vieraila osoitteessa <https://www.catit.com/help-advice/> lukeaksesi viimeisimmät tiedot ja oppaat.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch / Distribuido por:

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2

España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E., Malaysia

Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina – CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Hecho en China

43756

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 04/24



CATIT.COM